



Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения

Distr.
GENERAL

DP/1995/16
2 May 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1995 года
5-16 июня 1995 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня

ДОКЛАД ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ
НЬЮ-ЙОРК, 3-7 АПРЕЛЯ 1995 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
I.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	3
II.	ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ	5
III.	ЮНФПА/ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ	10
IV.	ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ .	15
V.	ПРООН: ОЦЕНКА	25
VI.	ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН . . .	27
VII.	ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ . . .	29
VIII.	НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ ВИЧ И РАЗВИТИЯ	29
IX.	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН	31
X.	ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	34
XI.	ПРООН: ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ	35
XII.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	38
Приложение	Распределение вопросов для сессий в 1996 году	43

95-13291.R 010695 020695 /...

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

<u>Номер</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
95/8	Помощь палестинскому народу	37
95/9	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	35
95/10	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	32
95/11	Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД	30
95/12	Вопросы, касающиеся наименее развитых стран	28
95/13	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1995 года	39

1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Председатель, Его Превосходительство г-н Збигнев Мария Влосович, открыл вторую очередную сессию Исполнительного совета и изложил вопросы, которые будут на ней рассмотрены. Он сообщил Совету о том, что после проведения первой очередной сессии Совета был организован ряд неофициальных совещаний по вопросу о предлагаемом периоде программирования, и следует надеяться на то, что это поможет прийти к консенсусу.

2. Председатель информировал Исполнительный совет о том, что пункт 6 будет рассмотрен в ходе неофициальных консультаций, поскольку документация о периоде программирования не была представлена до предыдущей недели на всех языках. Эти консультации помогут подготовить принятие решения на ежегодной сессии Совета в июне 1995 года.

3. Председатель также сообщил Исполнительному совету о том, что после проведения первой очередной сессии Бюро провело четыре совещания; оно рассмотрело проект доклада первой очередной сессии, а также предложенные новые руководящие указания в отношении поездок на места. Кроме того, Бюро утвердило сроки и состав групп для поездок на места в Турцию (16-24 мая 1995 года) и Гану/Нигер (31 июля-11 августа 1995 года). Бюро обсудило пути совершенствования своих методов работы с целью обеспечения транспарентности.

4. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей второй очередной сессии 1995 года, содержащуюся в документе DP/1995/L.2/Rev.1:

Пункт 1: Организационные вопросы

Пункт 2: ЮНФПА: страновые программы и проекты

Пункт 3: ПРООН: страновые программы и связанные с ними вопросы

Пункт 4: ПРООН: оценка

Пункт 5: ПРООН: вопросы, касающиеся наименее развитых стран

Пункт 6: ПРООН: вопросы, касающиеся циклов программирования

Пункт 7: ПРООН: национальные сотрудники категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития

Пункт 8: Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Пункт 9: Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Пункт 10: ПРООН: помощь палестинскому народу

Пункт 11: Прочие вопросы

5. Исполнительный совет согласился с планом работы, содержащимся в документе DP/1995/L.2/Rev.1.

6. Исполнительный совет утвердил доклад первой очередной сессии 1995 года (DP/1995/9).

Руководящие указания в отношении поездок на места, организуемых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА

7. Председатель внес на рассмотрение этот пункт, пояснив, что руководящие указания были разработаны в ходе долгих и подробных консультаций в рамках Бюро, а также с заинтересованными делегациями. Бюро завершило разработку руководящих указаний на заседании 16 марта. Председатель сделал следующее заявление:

Согласно пониманию Бюро, при представлении кандидатов от своего региона для участия в любой из поездок на места члены Бюро Исполнительного совета будут делать все возможное для обеспечения того, чтобы обеспечивался равный доступ к участию в поездках путем гибкой ротации между потенциальными кандидатами и чтобы приоритет уделялся тем, кто не участвовал в предыдущих поездках на места.

Согласно пониманию Бюро, участие какого-либо конкретного лица обычно будет ограничиваться двумя поездками на места в течение трехлетнего периода.

Также согласно пониманию Бюро, в поездках на места обычно будут участвовать только члены Исполнительного совета.

8. Исполнительный совет утвердил руководящие указания в отношении поездок на места, организуемых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА, содержащиеся в записке секретариата Исполнительного совета (DP/1995/14).

Будущие сессии Исполнительного совета

9. Одна из делегаций задала вопрос о том, возможно ли проведение на ежегодной сессии совместной сессии ПРООН/ЮНФПА по вопросу о деятельности по выполнению решений Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Было отмечено, что, хотя в повестке дня для сегмента ЮНФПА содержится пункт по данному вопросу, ПРООН планирует рассмотреть его в рамках пункта, посвященного ежегодному докладу Администратора. С учетом предложенной поправки Исполнительный совет согласился с предложенными для рассмотрения на его будущих сессиях вопросами, перечисленными в приложении к решению 95/13.

10. Было указано на серьезность проблемы, связанной с непредставлением документов на всех языках. Представитель, затронувший этот вопрос, тем не менее признал усилия Секретариата, предпринимаемые с целью избежать эту проблему. Другая делегация задала вопрос о том, может ли Исполнительный совет проводить две очередные сессии и одну ежегодную сессию. Более длительные перерывы между совещаниями будут способствовать своевременному получению документов.

11. Другая делегация заявила, что план работы не должен быть ограниченным, и предложила, чтобы Исполнительный совет собирался более четырех раз в год. Другая делегация заявила, что четыре совещания в год было компромиссом. Цель более частого проведения совещаний заключалась в повышении транспарентности. Другая делегация заявила, что развивающимся странам сложно принимать участие в большом количестве совещаний в Нью-Йорке.

12. Со ссылкой на резолюцию 48/162 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея учредила новые руководящие органы ПРООН и ЮНФПА, было подчеркнuto, что эти меры носят

экспериментальный характер, а одна из делегаций указала, что ЮНФПА в будущем мог бы иметь свой собственный руководящий орган.

13. Было предложено провести третью очередную сессию 1996 года 3-6 сентября 1996 года, с тем чтобы ее сроки не подходили слишком близко к дате открытия Генеральной Ассамблеи.

14. В предварительном порядке были утверждены следующие даты будущих сессий Исполнительного совета:

28 августа-1 сентября 1995 года	Третья очередная сессия 1995 года
16-19 января 1996 года	Первая очередная сессия 1996 года
25-29 марта 1996 года	Вторая очередная сессия 1996 года
20-31 мая 1996 года	Ежегодная сессия 1996 года
(сроки не определены)	Третья очередная сессия 1996 года

15. Заместитель директора-исполнителя ЮНФПА сообщил Исполнительному совету о двух неофициальных заседаниях по вопросу о программных приоритетах ЮНФПА в свете МКНР, которые состоятся 8 мая (по основным темам) и 15 мая (по вопросам стратегии).

16. Секретариат информировал Исполнительный совет о том, что подготовлено резюме замечаний Администратора по вопросам, касающимся циклов программирования.

СЕГМЕНТ ЮНФПА

II. ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ

17. В соответствии с просьбой Исполнительного совета Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения представил Совету краткое резюме последних событий в Фонде. Она отметила, что за три месяца после проведения последней сессии Совета ЮНФПА активно занимался пересмотром своих программных приоритетов в свете Международной конференции по народонаселению и развитию, совершенствованием методов осуществления своих программ и участием в различных межучрежденческих и межправительственных форумах.

18. Она отметила, что ЮНФПА провел практикум для руководящего звена под общим названием "Время изменений". Участники, в частности, обсудили вопросы о том, каковы должны быть задачи ЮНФПА на предстоящие десять лет; каковы сравнительные преимущества ЮНФПА по сравнению с другими участниками деятельности в области народонаселения; как сориентировать программы ЮНФПА на меньшее число основных секторов, а его ограниченные ресурсы направить на наиболее нуждающиеся страны и как улучшить сотрудничество с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также с двусторонними и неправительственными организациями (НПО). С учетом затронутых в ходе практикума вопросов, изменений, происходящих в процедурах программирования ЮНФПА, и обзора программных приоритетов и направлений ЮНФПА, который Исполнительный совет проведет в июне, ЮНФПА созывает глобальное совещание в середине 1995 года с целью способствовать эффективному и оперативному осуществлению изменений.

19. Несколько делегаций высказали общие замечания в отношении страновых программ ЮНФПА, представляемых Исполнительному совету. Некоторые из них выразили удовлетворение тем, что в предлагаемых программах стали получать отражение некоторые основные принципы и темы программы действий, принятой на МКНР, особенно переориентация на охрану репродуктивного здоровья и акцент на предоставление женщинам равных прав. Они признали, что этот процесс развивается, и просили в этой связи, чтобы в будущих программах уделялось большее внимание этим темам как в справочных материалах для докладов, так и в самих предлагаемых программах. Несколько делегаций также приветствовали то внимание, которое уделяется в программах укреплению координации и расширению использования национальных и местных НПО в осуществлении программ.

А. Африка

Помощь правительству Бенина (DP/ФПА/СР/148)

20. Многие делегации высказали свои замечания по этой программе. Две из них выразили обеспокоенность по поводу отсутствия в предложенной программе комплексной увязки мероприятий, в частности, в области информации, образования и коммуникации (ИОК). Одна из делегаций отметила, что в программе нечетко отражены произошедшие в последнее время важные структурные изменения и изменения политики, отмечая, в частности, переориентацию правительств от пронационалистической политики к политике полной поддержки программы действий МКНР. Несколько делегаций отметили, что предлагаемый объем ресурсов представляется недостаточным в свете предложенной программы, особенно в стране, где насчитывается 44 процента женщин репродуктивного возраста. Две делегации отметили, что в стране нет странового директора-резидента ЮНФПА, и задали вопрос о том, планирует ли ЮНФПА назначить странового директора-резидента в Бенин. Одна из делегаций, отмечая недостаточное участие правительства и отсутствие координации между большим числом доноров, действующих в стране, задавала вопрос о том, каким образом эти факторы отразятся на страновой программе ЮНФПА. Другая делегация, отмечая, что в докладе не сообщается о вкладе правительства, задавала вопрос о том, в чем заключается этот вклад.

21. Директор Отдела Африки подчеркнула, что пропаганда является важным компонентом предложенной программы. Это отражено в мероприятиях программы в области ИОК как в плане объема распределяемых средств, так и в плане стратегии и целей программы. Она согласилась с тем, что объем средств, предложенный для программы, является недостаточным, принимая во внимание потребности страны, однако подчеркнула в этой связи, что ЮНФПА должен вначале продемонстрировать, что он может освоить предложенную сумму. Она признала, что отсутствие координации являлось серьезной проблемой в прошлом, однако указала, что и правительство, и доноры принимают меры по улучшению ситуации. Она заявила, что полная поддержка правительством программы действий МКНР является ясным свидетельством его все большей приверженности деятельности в области народонаселения. По ее оценкам, вклад правительства составит примерно 7 млн. долл. США прежде всего в форме предоставления персонала, оборудования и помещений. Директор-исполнитель отметил, что в предложении по бюджету ЮНФПА, представляемых Исполнительному совету в августе, будет включена просьба в отношении должности странового Директора-резидента для Бенина.

22. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Бенина, содержащуюся в документе DP/ФПА/СР/148.

Помощь правительству Коморских Островов (DP/ФПА/СР/141)

23. Несколько делегаций высказали свои замечания по данной программе. Две из них отметили важность повышения информированности политических и религиозных лидеров страны и в этой связи приветствовали акцент на деятельность, касающуюся ИОК, во всех областях программы. Одна из делегаций подчеркнула, что обеспечение равных возможностей женщин является необходимым условием для успеха программы. Другая делегация, отмечая, что предлагаемая программа рассчитана лишь на два года, задала вопрос о том, могут ли быть достигнуты цели этой программы за такой короткий период времени. В этой связи был задан вопрос о том, каков будет срок осуществления следующей программы и объем выделенных на нее ресурсов.

24. Директор Отдела Африки согласилась с тем, что мероприятия, касающиеся ИОК, играют ключевую роль в обеспечении успешной программной деятельности в области народонаселения на Коморских Островах, особенно в деле информирования о негативном воздействии быстрого роста населения на социально-экономическое развитие и содействия изменению отношения мужчин к женщинам. Однако в этой связи она подчеркнула, что осуществление социальных и культурных изменений таких масштабов является медленным и сложным процессом, требующим постоянных и согласованных усилий. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) пояснил, что на данный момент ЮНФПА не может определить сроки осуществления следующей программы Фонда и объем выделяемых на нее средств, поскольку это будет основано на выводах и рекомендациях, полученных в ходе таких мероприятий в области программирования, как Обзор программ и разработка стратегии Фонда (ОПРС) и среднесрочный и заключительный обзоры программ.

25. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Коморских Островов, содержащуюся в документе DP/FPA/CP/141.

Помощь правительству Маврикия (DP/FPA/CP/143)

26. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Маврикия, содержащуюся в документе DP/FPA/CP/143.

Помощь правительству Мозамбика (DP/FPA/CP/142)

27. Многие делегации высказали свои замечания по этой программе. Некоторые из них подчеркнули важность рассмотрения потребностей расселенных беженцев и перемещенных лиц в рамках программы ЮНФПА и в этой связи задали вопрос о том, как в программе ЮНФПА будут решаться вопросы, связанные с этими двумя группами. Они также подчеркнули необходимость совместной деятельности в этой области с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также с ПРООН. Другая делегация выразила обеспокоенность тем, что в предлагаемой программе не уделяется достаточного внимания разработке систем. Она также подчеркнула необходимость уделения особого внимания планированию программ, поскольку это было одним из основных слабых мест в предыдущей программе. Одна из делегаций задала вопрос о том, каким образом ЮНФПА планирует переориентировать свою программу на охрану репродуктивного здоровья в Мозамбике. Она также задала вопрос о том, каковы сравнительные преимущества ЮНФПА в области приносящих доход видов деятельности для женщин и каким образом ЮНФПА будет увязывать такую деятельность с другими мероприятиями по программе. Несколько делегаций призвали ЮНФПА в большей степени использовать НПО и частный сектор в осуществлении программы и в этой связи задали вопрос о том, планирует ли ЮНФПА провести оценку возможностей НПО и других организаций в этой области.

28. Директор Отдела Африки отметила, что ЮНФПА понимает важность рассмотрения потребностей расселенных беженцев и перемещенных лиц, и указала, что в предлагаемой

программе внимание уделяется одной из провинций, в которой имеется большое число представителей и той и другой групп лиц. Она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет работать в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и ПРООН в этом вопросе. Она отметила, что охрана репродуктивного здоровья будет осуществляться эффективно, особенно с учетом того, что африканские страны предпочитают более всесторонний подход. Основная трудность в деле осуществления программы заключается в отсутствии инфраструктуры в области первичного медицинского обслуживания. Директор отметила, что ЮНФПА не располагает особыми сравнительными преимуществами в отношении приносящих доход видов деятельности для женщин, но при этом подчеркнула, что такая деятельность является жизненно важной для оказания помощи женщинам в достижении необходимого для их продвижения положения. В этой связи ЮНФПА будет работать в тесном сотрудничестве с организациями, накопившими определенный опыт в данной области. Вместе с тем она заверила Совет в том, что ЮНФПА будет стремиться обеспечивать, чтобы такая деятельность была связана с мероприятиями в области охраны репродуктивного здоровья. Она признала необходимость большего использования НПО и частного сектора для дополнения усилий правительства в области осуществления программ, однако при этом отметила, что это будет трудной задачей.

29. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Мозамбика, содержащуюся в документе DP/FPA/CP/142.

В. Арабские государства

Помощь правительству Республики Судан (DP/FPA/CP/145)

30. Ряд делегаций задали вопрос о том, намерен ли ЮНФПА привлекать НПО к осуществлению программы. Одна из делегаций спросила, почему программа ориентирована на восточные штаты и лагеря беженцев за пределами Хартума. Она поинтересовалась, может ли программа ЮНФПА быть расширена для оказания помощи южным районам страны.

31. Начальник Отдела арабских государств и Европы отметила, что в рамках программы оказывается помощь НПО и университетам, имеющим опыт работы в области народонаселения, и предусматривается их участие в осуществлении программы. Она упомянула Ахфадский университет для женщин как наглядный пример эффективного сотрудничества между ЮНФПА и НПО. Она признала, что НПО будут играть весьма важную роль в осуществлении программы, однако подчеркнула, что необходимо помочь им создать требуемый для этого потенциал. Она объяснила, что стратегическая задача программы состоит в том, чтобы сосредоточить усилия на налаживании услуг по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи в восточных штатах и в женских лагерях беженцев в районе Хартума в целях содействия улучшению состояния здоровья женщин в этих районах, которые относятся к числу наиболее слаборазвитых и неблагополучных в Судане. Она подчеркнула, что заострение внимания на этих участках работы является наиболее эффективным способом обеспечить ощутимую отдачу от помощи Фонда.

32. Исполнительный совет утвердил страновую программу для Судана, содержащуюся в документе DP/FPA/CP/145.

С. Азия и район Тихого океана

Помощь правительству Камбоджи (DP/FPA/КНМ/PROJ/1 и PROJ/2)

33. Исполнительный совет рассмотрел два проекта ЮНФПА для Камбоджи: а) укрепление организационной базы и улучшение состояния здоровья в семьях на основе регулирования сроков рождения детей (документ DP/FPA/KHM/PROJ/1); и б) оказание поддержки в проведении общенациональной переписи населения в Камбодже (документ DP/FPA/KHM/PROJ/2).

34. Несколько делегаций высказали свои замечания по обоим проектам. Одна из делегаций подчеркнула необходимость создания соответствующих правовых и конституционных рамок до проведения самой переписи. Ее представитель поинтересовался, учел ли это ЮНФПА, когда предлагал помощь в осуществлении такого проекта. Другая делегация выразила мнение о том, что проект в области урегулирования сроков рождения детей мог бы быть более эффективным, если бы охватывал меньшее число провинций. Ее представитель выразил сомнение в том, что 1,5 млн. долл. США – достаточная сумма для проведения работы в пяти приоритетных провинциях и в г. Пномпень.

35. Директор Отдела стран Азии и Тихого океана объяснил, что проект проведения переписи включает два этапа. Первый этап проекта, который представлен Исполнительному совету на нынешней сессии, будет посвящен в основном подготовке персонала, а не проведению самой переписи. Собственно перепись будет проходить в рамках второго этапа проекта, материалы о котором будут представлены Совету только после создания в стране соответствующих правовых и конституционных рамок. Он заверил членов Совета в том, что наличие таких рамок является непременным условием всех проводимых при содействии Организации Объединенных Наций переписей во всех странах. Он объяснил, что проект в области регулирования сроков рождения детей также будет осуществляться поэтапно, с тем чтобы обеспечить высокое качество помощи. В связи с этим основное внимание в этом проекте будет уделяться упорядочению и повышению уровня имеющихся услуг, прежде чем этими услугами будут охвачены другие районы страны.

36. Исполнительный совет утвердил два проекта для Камбоджи, содержащиеся в документах DP/FPA/KHM/PROJ/1 и DP/FPA/KHM/PROJ/2.

Помощь правительствам Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана (DP/FPA/CP/144)

37. Многие делегации высказали свои замечания по этой программе. Ряд делегаций приветствовали направленность программы на охрану репродуктивного здоровья и планирование семьи, а также на вопросы информации, образования и коммуникации. Такая направленность крайне необходима для содействия уменьшению большого числа аборт, распространению информации о пользе современных средств контрацепции и расширению их применения и преодолению социальных и культурных барьеров, ограничивающих применение противозачаточных средств. Одна из делегаций поинтересовалась, планирует ли ЮНФПА привлечь НПО к осуществлению программы, упомянув в этой связи, в частности, Международную федерацию планируемого родительства (МФПР). Другая делегация отметила, что необходимо придать больший вес компоненту программы, связанному с разработкой политики, и что следует поощрять правительства разрабатывать в рамках их национальных бюджетов планы финансирования производства противозачаточных средств на предприятиях государственного сектора. Одна из делегаций задала вопрос о целесообразности субрегионального подхода, учитывая значительные расхождения в социальных показателях и показателях состояния здоровья, приведенных в содержащейся в докладе таблице.

38. Директор Отдела стран Азии и Тихого океана подчеркнул, что предлагаемая программа будет способствовать тесному сотрудничеству с НПО и особенно с МФПР. ЮНФПА даже планирует поручить МФПР осуществление некоторых важных элементов предлагаемой программы. ЮНФПА

работает в тесном взаимодействии с другими учреждениями, ведущими работу в этих странах, и использовал материалы по ИОК, разработанные многими из них. Он сказал, что ЮНФПА будет стремиться уделять больше внимания разработке политики, когда для этого будут иметься необходимые ресурсы. Он сказал, что нынешняя экономическая ситуация и состояние системы здравоохранения не позволяют привлекать частный сектор на данном этапе. Он отметил, что программа разработана с учетом сходства социально-экономического и политического положения в шести странах и того факта, что у них общие проблемы и интересы. Вместе с тем в отдельных случаях будет применяться субрегиональный подход в дополнение к ориентированным на конкретные страны мероприятиям.

39. Исполнительный совет утвердил программу для Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана, содержащуюся в документе DP/FPA/CP/144.

СОВМЕСТНЫЙ СЕГМЕНТ

III. ЮНФПА/ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

40. Следующие страновые программы ЮНФПА и ПРООН обсуждались в рамках совместного сегмента.

Помощь ЮНФПА правительству Индонезии (DP/FPA/CP/147)

Концептуальная основа сотрудничества ПРООН с Индонезией (DP/CP/INS/5 и NOTE/5)

41. Многие делегации приветствовали тот факт, что в программе ЮНФПА делается акцент на сотрудничестве в направлении Юг-Юг. Ряд делегаций отметили, что в предлагаемой программе должным образом отражены темы Программы действий, в частности переход от стратегии, ориентированной на достижение целевых показателей, к удовлетворению спроса. Одна из делегаций, отметив, что в документе о страновой стратегии первоочередное внимание уделено совершенствованию системы обеспечения служб планирования семьи, высказала мнение о том, что этот элемент не отражен в предлагаемой программе ЮНФПА. Она также поинтересовалась, что означает выражение "неудовлетворенные потребности в области программирования". Она также задала вопрос о том, является ли переходный характер этой программы признаком того, что ЮНФПА планирует свернуть помощь Индонезии. Две делегации поинтересовались состоянием деятельности в области ВИЧ/СПИД в стране. Одна из них просила представить более подробную информацию об осуществляемой в Индонезии стратегии борьбы с ВИЧ/СПИД, ориентированной на работу с семьями. Другая делегация поинтересовалась, как ЮНФПА планирует увязать мероприятия в рамках программы, финансируемой ЮНФПА, с мероприятиями других учреждений в контексте Совместно осуществляемой и финансируемой программы Организации Объединенных Наций в области ВИЧ/СПИД.

42. Директор программы ЮНФПА для Индонезии согласился с тем, что Индонезии принадлежит важная роль в сотрудничестве Юг-Юг. Вместе с тем он подчеркнул, что по мнению правительства, это сотрудничество основано на партнерских отношениях, когда оба партнера выигрывают от обмена. Он отметил, что в предлагаемой программе большое внимание будет уделено совершенствованию систем обслуживания, как это предусмотрено в документе о страновой стратегии. Он сказал, что выражение "неудовлетворенные потребности в области программирования" относится к таким моментам, как обеспечение услуг в масштабах страны на одном уровне качества и совершенствование методов консультационной работы. Говоря о стратегии

борьбы с ВИЧ/СПИД с ориентацией на работу с семьями, Директор страновой программы подчеркнул, что в Индонезии семья играет центральную роль во всех мероприятиях в области развития и является активным участником социальных изменений. Он сказал, что ЮНФПА привержен сотрудничеству с другими организациями-партнерами в рамках Совместно осуществляемой и финансируемой программы Организации Объединенных Наций в области ВИЧ/СПИД.

43. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам программ) сказал, что вопрос о выделении ресурсов будет рассматриваться Исполнительным советом в контексте доклада Фонда о приоритетах программы в свете МКНР, который будет представлен Совету на его ежегодной сессии в июне. Он признал, что Индонезия добилась значительных успехов на пути достижения целей, поставленных в Программе действий МКНР. Это не означает, что в будущем ЮНФПА намерен свернуть свою программу помощи этой стране; речь идет о том, что характер деятельности Фонда по сравнению с предыдущим периодом изменится.

44. Представляя ту часть совместной программы по Индонезии, за которую отвечает ПРООН, представитель Регионального бюро для Азии и Тихого океана объяснил, что понятие "страновая программа" было заменено понятием "концептуальная основа сотрудничества". Эта концептуальная основа, по существу, представляет собой стратегический документ, не касающийся вопросов отбора проектов и их деталей, а определяющий основные стратегические задачи, в которых совпадают приоритеты страны и мандат ПРООН. Прогнозы в отношении наличия ресурсов на период после 1996 года и терминология, используемая в изложении концептуальной основы, носят предварительный характер и не должны рассматриваться как основа для планирования в будущем. Этот представитель также отметил большое внимание вопросам устойчивого развития людских ресурсов, уделяемое в концептуальной основе, в которой центральное место занимают два направления деятельности: сбалансированное развитие и уменьшение масштабов нищеты и охрана и улучшение состояния окружающей среды, а также уделяется большое внимание созданию национального потенциала на основе развития людских ресурсов. Было подчеркнуто, что концептуальная основа опирается на приоритеты Индонезии в области развития, увязана с документом о страновой стратегии (ДСС) и дополняет другие программы двустороннего и многостороннего сотрудничества, осуществляемые в стране.

45. Представитель Индонезии объяснил, что разработке концептуальной основы предшествовала серия обстоятельных и широких консультаций между правительством и ПРООН. Заложенные в концептуальную основу приоритеты полностью согласуются с нынешним пятилетним планом развития Индонезии и максимально отражают сравнительные преимущества ПРООН. Несмотря на то, что система органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в сравнении с другими партнерами по сотрудничеству в области развития выделяет скромный объем ресурсов, правительство Индонезии признает уникальный характер помощи ПРООН, в том числе ее универсальность, гибкость и реагирование на потребности развивающихся стран.

46. Все делегации, которые выступали по данному вопросу, решительно поддержали концептуальную основу сотрудничества ПРООН с Индонезией. В частности, они высоко оценили идею концептуальной основы и ее высокий уровень и приветствовали ее ориентацию на сбалансированное развитие и уменьшение масштабов нищеты и охрану и улучшение состояния окружающей среды. Кроме того, они настоятельно призвали прилагать усилия к тому, чтобы сохранить эту направленность на протяжении всего этапа осуществления. Многие делегации приветствовали широкое участие в разработке концептуальной основы и тесную связь между ДСС и концептуальной основой. Некоторые делегации высоко оценили заслугу Индонезии и ПРООН как инициаторов идеи разработки концептуальной основы сотрудничества вместо страновой программы. Ряд делегаций отметили запланированные мероприятия, выходящие за рамки двух основных

направлений деятельности, например борьба с ВИЧ/СПИД, техническое сотрудничество между развивающимися странами (ТСРС) и малые и средние предприятия, и подчеркнули стратегическую и координирующую роль ПРООН в этих областях с учетом ограниченности ресурсов. Одна из делегаций отметила предусмотренный в новой концептуальной основе значительный объем работы, приходящийся на национальное исполнение (90 процентов), и выразила обеспокоенность в связи с последствиями этого как для качества программы, так и для отчетности ПРООН. Ряд делегаций сочли описание сравнительных преимуществ ПРООН в документе о концептуальной основе несколько обобщенным и рекомендовали при подготовке конкретных программ излагать сравнительные преимущества с большей привязкой к конкретным странам. Одна из делегаций выразила опасения в связи со способностью правительства освоить внешние ресурсы, особенно в области охраны окружающей среды и использования природных ресурсов. Наконец, другая делегация настоятельно призвала правительство и ПРООН уделить особое внимание потенциальному противоречию между развитием и состоянием окружающей среды и социальным сектором.

47. Представитель Регионального бюро для Азии и Тихого океана ответил на замечания делегатов. При разработке концептуальной основы была учтена просьба Исполнительного совета о повышении качества контроля и оценки, изложенная Советом в ходе среднесрочного обзора предыдущей программы. ПРООН обеспечит, чтобы эти проблемы систематически учитывались при разработке и осуществлении программы и в ходе ежегодных обзоров, включая среднесрочный обзор. Что касается ориентации программы и сравнительных преимуществ ПРООН, то ПРООН совместно с правительством планирует провести серию мероприятий по планированию в целях определения более конкретных и приоритетных мероприятий в каждом из двух закрепленных в концептуальной основе направлений деятельности, с тем чтобы получить максимальную отдачу от использования ресурсов ПРООН и ее сравнительных преимуществ в контексте работы в Индонезии. Что касается вопроса о способности освоения средств, то в соответствии с новой концептуальной основой роль ПРООН будет заключаться в укреплении потенциала правительства на основе развития людских ресурсов в интересах более эффективного управления внешними ресурсами и их использования, в том числе в области охраны окружающей среды.

48. Кроме того, правительство Индонезии всецело привержено принципу сбалансированного и устойчивого развития и намерено добиваться баланса между интересами экономического роста и социальными и экологическими последствиями этого роста. Уменьшение масштабов нищеты с 70 до 14 процентов, которого добилась Индонезия за последние 25 лет, заслуживает одобрения и является достойным примером. В рамках нынешней концептуальной основы сотрудничества ПРООН твердо намерена оказывать правительству помощь в обеспечении дальнейшего уменьшения масштабов нищеты – приблизительно до 6 процентов к началу нового века. Правительство также придает большое значение развитию малых и средних предприятий, поскольку на таких предприятиях занята большая часть рабочей силы. В этой связи ПРООН совместно с Международной организацией труда (МОТ) занимается разработкой проекта в области содействия самостоятельной занятости и развития микропредприятий в рамках комплексного подхода к уменьшению масштабов нищеты, принятого в нынешней концептуальной основе сотрудничества. Как председатель Движения неприсоединившихся стран Индонезия прилагает особые усилия по поддержке сотрудничества Юг-Юг, делясь своим опытом с другими развивающимися странами, в последнее время – с некоторыми странами Африки. ПРООН будет и впредь поддерживать усилия правительства в период осуществления новой концептуальной основы сотрудничества. ПРООН оказала правительству помощь в разработке национальной стратегии борьбы с ВИЧ/СПИД. Роль ПРООН, согласно концептуальной основе, будет заключаться в поддержке усилий правительства, направленных на то, чтобы обеспечить комплексное и согласованное управление в будущем с помощью всех партнеров в области развития, включая ПРООН.

49. Исполнительный совет утвердил страновую программу ЮНФПА для Индонезии (DP/CPA/CP/146), концептуальную основу сотрудничества ПРООН с Индонезией (1995–1999 годы) (DP/CP/INS/5) и принял к сведению записку Администратора (DP/CP/INS/NOTE/5).

Помощь ЮНФПА правительству Турции (DP/CPA/CP/147)

Пятая страновая программа ПРООН для Турции (DP/CP/TUR/5)

50. Директор Регионального директората для Европы и Содружества Независимых Государств (РДЕС) подчеркнул, что основными областями деятельности в рамках пятой страновой программы ПРООН для Турции являются осуществление глобальной повестки дня для развития; процесс урбанизации; социальное развитие и сокращение масштабов неравенства; и укрепление национального потенциала для содействия техническому сотрудничеству с другими странами.

51. Руководитель Управления многосторонних экономических связей министерства иностранных дел Турции прокомментировал принятые в его стране планы развития и особо отметил позитивный вклад ПРООН в усилия, которые предпринимает его страна для их реализации. Он также отметил тот факт, что скромный объем тех ценных ресурсов, которые выделяет стране ПРООН, увеличивается при помощи правительства за счет совместного финансирования, что является свидетельством его приверженности делу осуществления страновой программы. Представитель, добавив ряд общих замечаний по различным компонентам программы, отметил, что программа ПРООН осуществляется в рамках утвержденного правительством ДСС. Директор также отметил предложение его правительства использовать Турцию в качестве одного из центров региональной деятельности и открыть в Стамбуле региональное отделение ПРООН. Его делегация отметила расхождение между приведенным в докладе показателем валового национального продукта в расчете на душу населения, представленного Всемирным банком, и показателем, представленным правительством страны. Представитель особо отметил факт успешного сотрудничества с ЮНФПА и подчеркнул стремление добиться от Фонда поддержки деятельности, направленной на совершенствование систем учета демографических показателей в Турции.

52. Несколько делегаций выразили свое удовлетворение общей направленностью страновой программы и основными областями ее деятельности. Делегации приветствовали тот факт, что Турция стала одной из первых стран, разработавших ДСС, и что программа ПРООН четко вписалась в рамки этой стратегии. Была высказана просьба более подробно осветить вопросы, касающиеся поддержки ПРООН технического сотрудничества Турции с другими странами, характера поддержки процессу Хабитат II и сведений, приведенных в документе о нынешнем социально-экономическом положении Турции.

53. Представитель-резидент ПРООН в Турции отметил, что основная часть программ сотрудничества между Турцией и другими странами финансируется на совместной основе. Он подчеркнул, что в сотрудничестве со странами Центральной Азии Турция имеет ряд сравнительных преимуществ в плане географического положения, сходства культур и сопоставимого уровня развития. Представитель-резидент добавил, что поддержка, которую оказывает ПРООН процессу Хабитат II, носит чисто технический характер. Наконец, он отметил, что существуют механизмы, позволяющие вносить в программу необходимые коррективы с учетом изменяющегося социально-экономического положения страны.

54. Исполнительный совет утвердил для Турции страновую программу ЮНФПА (DP/CPA/CP/147) и пятую страновую программу ПРООН (DP/CP/TUR/5).

55. Одна из делегаций, выступая от имени других, выразила удовлетворение усилиями ПРООН и ЮНФПА по достижению большей согласованности их страновых программ. Представленная ими документация по Турции и Индонезии свидетельствует о том, что в этом направлении сделан важный первый шаг. Делегация указала на то, что следующим шагом в этом направлении может стать дальнейшее согласование форматов и содержания докладов, а может быть, даже и представление совместных докладов о страновых программах. Было также отмечено, что Объединенная консультативная группа по вопросам политики (ОКГП) признает очевидную пользу согласования, что отражено в документе DP/1995/18, в котором содержится отчет о работе Группы по согласованию определений и руководящих принципов наблюдения и оценки. Согласование процедур представления бюджетов и счетов ПРООН и ЮНФПА, произведенное в соответствии с решением 94/30 Исполнительного совета, будет также способствовать достижению более высокой степени сопоставимости между различными фондами и программами. Кроме того, все фонды и программы выиграют от большей транспарентности процедур представления своих бюджетов. В этой связи делегация обратила внимание участников заседания на рекомендацию, представленную на основе исследования управленческой деятельности, проведенного недавно Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В соответствии с этой рекомендацией предлагается разрабатывать общие бюджеты отделений на местах для каждой страны, в которой осуществляется программа. Такой общий бюджет мог бы включать разделы расходов по программе и расходов административного характера. В связи с этим ПРООН и ЮНФПА было предложено рассмотреть вопрос о переходе к концепции составления общего бюджета для своих будущих страновых программ.

56. Другая делегация указала на то, что при всей полезности обсуждения страновых программ ПРООН и ЮНФПА оно состоялось уже после завершения работы над этими программами. В связи с этим делегация подняла вопрос о возможности принятия в ПРООН процедуры, аналогичной той, которая была недавно утверждена Исполнительным советом ЮНИСЕФ и согласно которой Совет будет обсуждать наброски предлагаемой страновой программы. Одна из делегаций указала на то, что программы этих двух организаций существенно отличаются друг от друга. Секретарь Совета проинформировал делегации о том, что упомянутое решение ЮНИСЕФ будет изучено в ПРООН. Еще одна делегация предложила, чтобы описания страновых программ, превышающие 12 страниц, содержали резюме.

СЕКТОР ПРООН

IV. ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

57. Администратор проинформировал членов Совета о деятельности ПРООН за период, прошедший после первой очередной сессии. Он особо отметил участие ПРООН во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и заявил, что удовлетворен мандатом ПРООН, предусмотренным в принятой на этой встрече Программе действий. Он также указал на то, что ПРООН будет принимать участие в деятельности, направленной на осуществление соглашений, достигнутых на Всемирной встрече. От имени Генерального секретаря Администратор исполнял функции председателя на Совещании старших должностных лиц в экономической и социальной областях. Администратор также информировал Совет о своих усилиях по активизации помощи Организации Объединенных Наций в деле создания потенциалов в странах Африки. Эти усилия осуществлялись в сотрудничестве с Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки.

58. Администратор выступил перед участниками состоявшейся в Берлине Конференции Сторон Рамочной конвенции об изменении климата, где подчеркнул необходимость участия всех стран в

усилиях, направленных на сдерживание климатических изменений. В марте он посетил Малайзию для участия в азиатско-тихоокеанском региональном совещании представителей – резидентов ПРООН. Администратор информировал Исполнительный совет о том, что ПРООН была одной из пяти организаций, к которым обратился Председатель Межправительственного комитета по ведению переговоров Международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, для выяснения возможностей размещения в структуре ПРООН Глобального механизма Конвенции. Он заявил о том, что в своем ответе Председателю Межправительственного комитета по ведению переговоров ПРООН выразила свою приверженность делу осуществления этой Конвенции через посредство Управления по борьбе с опустыниванием и засухой (которое ранее называлось ЮНСО), а также свою готовность принять в свою структуру Глобальный механизм и подтвердила намерение поддерживать тесный диалог.

59. Администратор подчеркнул важное значение предпринимаемых им усилий, направленных на то, чтобы предотвратить дальнейшее падение интереса к сотрудничеству в интересах развития и оказанию содействия развитию. Он заявил о том, что делает все возможное для мобилизации общественной поддержки в этих областях посредством разъяснения важного значения сотрудничества в целях развития в период после окончания "холодной войны". В начале 1995 года он занимался вопросами мобилизации ресурсов в Канаде, Италии и Соединенных Штатах и участвовал в совещании доноров из стран Северной Европы. Он пояснил, что видит свою роль Администратора в выполнении четырех основных задач: правильном определении целей; правильной расстановке квалифицированных кадров; выработке структуры, которая позволит осуществить эти цели; обеспечении внешней поддержки. В связи с этим среди участников сессии был распространен документ с изложением целей ПРООН, подготовленный на основе результатов обсуждений с членами Исполнительного совета и другими заинтересованными организациями.

60. Администратор проинформировал участников сессии о недавних назначениях и кадровых перестановках руководящего звена. Он заявил, что это сыграло исключительно важную роль для обеспечения такой расстановки кадров, которая позволяет осуществить "Инициативы в интересах перемен", с которыми выступила ПРООН. Что касается кадровой политики, то в настоящее время завершается работа над внутренним документом, посвященным улучшению положения женщин в рамках ПРООН. Администратор отметил важное значение нового двухгодичного бюджета, который должен быть утвержден Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1995 года. Наряду с этим он также затронул вопрос о недавней реорганизации штаб-квартиры ПРООН.

61. В заключение Администратор кратко изложил несколько тем, которые будут рассматриваться в последующие месяцы: обсуждение "Повестки дня для развития"; пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций; трехгодичный обзор политики; отношения ПРООН с региональными экономическими комиссиями. Он отметил, что в настоящее время аргументы в пользу сотрудничества в целях развития являются как никогда убедительными, однако этой деятельности оказывается минимальная поддержка. Результаты обсуждения "Повестки дня для развития" будут иметь весьма важное значение для будущего Организации Объединенных Наций как одного из учреждений, занимающихся проблемами развития. Помимо этого, Организации Объединенных Наций настоятельно необходимо оказывать самую серьезную поддержку развитию, если она заинтересована в поддержании мира и безопасности. Администратор вновь подтвердил важное значение ориентации ПРООН на искоренение нищеты в рамках создания основы устойчивого развития людских ресурсов. Будущее ПРООН, по словам Администратора, зависит от ее способности успешно осуществлять свои функции на страновом уровне.

62. Одна из делегаций выразила свою признательность за информацию, касающуюся Глобального механизма Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех

странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Делегация обратилась с просьбой провести с членами Совета дальнейшие консультации до того, как ПРООН примет официальное предложение Конференции Сторон Конвенции, если такое предложение последует.

А. Региональный директорат для Европы и Содружества
Независимых Государств

63. Представляя первые страновые программы для Беларуси, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Республики Молдовы, Узбекистана, Украины и Эстонии, Директор Регионального директората для Европы и Содружества Независимых Государств указал на то, что, несмотря на различия между странами этой группы, они сталкиваются с общими проблемами, связанными с процессом перехода к демократическому обществу с рыночной экономикой. В большинстве случаев их экономическое положение продолжало ухудшаться, и все они сталкивались с социальными последствиями экономического спада.

64. Ввиду отсутствия у ПРООН предыдущего опыта в плане осуществления своих программ в данном регионе представлялось весьма затруднительным выявить четко определяемые области, в которых можно было бы осуществлять деятельность в рамках программ. Однако в настоящее время эти программы уже осуществляются и носят гораздо более четкий, устойчивый и целенаправленный характер. В качестве общих рамок для этих программ использовались доклады о развитии в странах людских ресурсов, которые при общей поддержке и координации со стороны ПРООН были самостоятельно подготовлены этими странами. Директор Регионального директората объявил, что основное внимание в плане работы по докладам на 1996 год будет уделяться подготовке второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), которая будет проходить в Стамбуле в июне 1996 года.

65. Другим аспектом присутствия ПРООН в данном регионе стали инициативы в области ТСРС, которые позволили этим странам получить доступ к опыту, накопленному в других регионах. Наконец, третьим элементом является роль, принадлежащая национальному исполнению, которое все в большей степени становится нормой при осуществлении программных мероприятий. В рамках программ основными областями деятельности были следующие: управление внешними ресурсами; развитие демократии; руководство и участие; гендерные аспекты развития; переход к рыночной экономике; охрана окружающей среды.

66. Региональный директор заявил, что позднее он представит Исполнительному совету более подробную информацию о роли и масштабах деятельности ПРООН в данном регионе. Это будет сделано после проведения консультаций со странами региона, с тем чтобы заручиться их одобрением.

67. Несколько делегаций высказались в поддержку восьми страновых программ в регионе РДЕС. Один из представителей отметил, что, несмотря на весьма ограниченный объем получаемых регионом РДЕС ресурсов по программам, сравнительное преимущество ПРООН было очевидно, и эту точку зрения поддержали несколько других делегаций. Оратор выразил надежду на то, что в рамках имеющихся у ПРООН ресурсов РДЕС будет укреплен. Его правительство одобрило основные области деятельности в том виде, в каком они конкретно изложены в страновых программах, и было высказано мнение, что они создадут возможности для более тесного сотрудничества и послужат основой для процесса демократизации. Оратор решительно выступил в поддержку мероприятий, содействующих улучшению положения женщин, переходу к системе рыночной экономики и охране окружающей среды. Он также настоятельно призвал максимально использовать имеющийся национальный потенциал.

68. Другая делегация заявила, что оказываемая странам временная помощь ПРООН дополняет собой существующие программы двусторонней помощи. Также были с удовлетворением отмечены потенциальные возможности мобилизации ресурсов для совместного несения расходов на цели развития. Одна из делегаций выразила сомнение по поводу использования выражения "временная помощь".

69. Другая делегация высказала обеспокоенность по поводу того, что выделение странам в течение нынешнего четырехгодичного цикла незначительного объема ассигнований (6,2–8 млн. долл. США) может привести к фрагментации программ. Поэтому было отмечено важное значение объединения мероприятий и установления их приоритетности, особенно в наиболее бедных странах.

70. Одна из делегаций задала вопрос относительно сравнительного преимущества ПРООН в процессах перестройки и приватизации. Выступавший от этой делегации оратор также поинтересовался, насколько точна упомянутая смета расходов по линии совместного финансирования.

71. Отвечая на поставленные вопросы, директор РДЕС заявил, что имеющиеся данные о совместном несении расходов отражают твердые финансовые обязательства, средства по которым ПРООН ожидает получить. Он перечислил такие сравнительные преимущества ПРООН, как ее нейтральный статус, беспристрастность и способность привлекать наилучших специалистов на глобальном уровне. Он, в частности, упомянул о важной роли ПРООН в вопросах, связанных с гражданским обществом и реформой рыночной системы.

Первая страновая программа для Беларуси (DP/CP/BYE/1)

72. Представляя первую страновую программу для Беларуси, заместитель премьер-министра Беларуси заявил, что его страна стала активным партнером по сотрудничеству в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул стимулирующее воздействие страновой программы ПРООН, высказав предположение, что мероприятия по программе будут продолжаться в течение долгого времени после ее завершения. Ввиду ограниченности финансовых ресурсов, имеющихся как у его правительства, так и у ПРООН, была выражена надежда на то, что по линии совместного финансирования удастся получить средства от третьей стороны для выполнения значительной части программы.

73. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Беларуси (DP/CP/BYE/1).

Первая страновая программа для Эстонии (DP/CP/EST/1)

74. Постоянный представитель Эстонской Республики заявил, что первая страновая программа представляет собой одно из средств, при помощи которого его страна надеется регулировать процесс изменений. Он подчеркнул, что ПРООН стала играть уникальную роль, благодаря которой она активизировала координацию усилий по оказанию международной помощи в Эстонии, продолжая при этом выполнять присущую ей функцию нейтрального, но активного партнера по деятельности в переходный период.

75. Основное внимание в рамках страновой программы будет уделяться реформе административной системы, в частности в связи с предупреждением преступности и реформой системы уголовного правосудия, развитием более эффективной гражданской службы и проблемой беженцев; экономическим стратегиям, особенно в области создания рабочих мест посредством содействия созданию малых предприятий, а также определению и разработке на основе эстонского

"Национального доклада о развитии людских ресурсов" политики по устранению социальных последствий переходного процесса.

76. Одна из делегаций указала, что следует уделить внимание мерам во избежание дублирования усилий, предпринимаемых в Эстонии двусторонними программами и Всемирным банком, в частности в отношении экономических стратегий и политики. Было также подчеркнуто, что ПРООН следует содействовать развитию субрегионального сотрудничества с другими странами Балтии.

77. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Эстонии (DP/CP/EST/1).

Первая страновая программа для Кыргызской Республики (DP/CP/KYR/1)

78. В своих вступительных замечаниях Директор РДЕС заявил, что приоритетными задачами программы являются поддержка процесса демократизации, надлежащее использование и координация помощи, развитие сектора управления и профессиональная подготовка.

79. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Кыргызской Республики (DP/CP/KYR/1).

Первая страновая программа для Латвии (DP/CP/LAT/1)

80. Постоянный представитель Латвии при Организации Объединенных Наций заявил, что ПРООН является ключевым партнером его страны. Кроме того, его правительство, используя нейтральный статус ПРООН, разработало всеобъемлющую программу, направленную на решение весьма деликатных приоритетных политических задач. Внимание в рамках этих мероприятий сосредоточено на трех основных областях: демократизации и содействии социальной интеграции, на что будет затрачено почти три четверти всего объема ресурсов по проектам, которые будут предусматривать меры по защите и поощрению прав человека, разработку национальной программы обучения латышскому языку и юридическую подготовку; реформе структуры государственного управления и системе правления, что предусматривает содействие реформе гражданской службы и созданию потенциала для более эффективного управления хозяйственной деятельностью; и социальным последствиям переходного процесса, в частности оказанию стратегической поддержки проведению реформы пенсионной системы и контролю за последствиями переходного процесса. Постоянный представитель выразил признательность донорам, которые участвовали в реализации ключевых проектов посредством совместного финансирования.

81. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Латвии (DP/CP/LAT/1).

Первая страновая программа для Литвы (DP/CP/LIT/1)

82. Постоянный представитель Литвы внес на рассмотрение страновую программу, заявив, что внимание в рамках этой программы сосредоточено на четырех областях: демократизации и развитии гражданского общества; реформе структуры государственного управления с упором на создание потенциала для повышения эффективности государственного сектора; развитию людских ресурсов для нужд рыночной экономики с уделением особого внимания подготовке кадров по вопросам управления хозяйственной деятельностью и смягчению социальных последствий переходного процесса с упором на разработку политики и контроль за динамикой показателей развития людских ресурсов. Постоянный представитель подчеркнул политическое значение присутствия странового отделения ПРООН.

83. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Литвы (DP/CP/LIT/1).

Первая страновая программа для Республики Молдовы (DP/CP/MOL/1)

84. Внося на рассмотрение страновую программу, Постоянный представитель Республики Молдовы отметил важное значение присутствия ПРООН в Молдове и оказываемого ею содействия усилиям его правительства, особенно в области торговли и развития частного сектора. Кроме того, программа отвечает требованиям, изложенным в резолюции A/48/266 Генеральной Ассамблеи от 28 сентября 1994 года, в которой Ассамблея призвала систему Организации Объединенных Наций оказать содействие предпринимаемым этой страной усилиям по восстановлению. Он добавил, что осуществление страновой программы было начато при поддержке Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ).

85. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Республики Молдовы (DP/CP/MOL/1).

Первая страновая программа для Украины (DP/CP/UKR/1)

86. Постоянный представитель Украины вкратце перечислил основные области деятельности по страновой программе для Украины: системный процесс реформ, развитие людских ресурсов и управление природопользованием. Он упомянул об объявленных финансовых ресурсах по семи проектам, включая Программу интеграции и развития Крыма и Программу природоохранной деятельности в бассейне реки Днепр. Постоянный представитель призвал доноров, участвующих в реализации этих проектов, предоставить объявленные ресурсы. Было также упомянуто о подготовке "Доклада Украины о развитии людских ресурсов за 1995 год", который представляет собой комплексную основу для предусмотренных в страновой программе основных областей деятельности, а также является документом, подготовленным в связи с проведением Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

87. Постоянный представитель выразил озабоченность по поводу того, что объем ресурсов, выделенный Украине ПРООН, недостаточен для решения проблем, которые по-прежнему существуют в стране. Он добавил, что серьезным препятствием для дальнейшей деятельности ПРООН в Украине является отсутствие основных ресурсов, предназначенных для Украины.

88. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Украины (DP/CP/UKR/1).

Первая страновая программа для Узбекистана (DP/CP/UZB/1)

89. Постоянный представитель Узбекистана указал, что процесс подготовки первой страновой программы совпал по времени с периодом демократических и рыночных реформ в этой стране. Правительство избрало путь развития, основанный на постепенном укреплении экономики при поддержании социальной стабильности.

90. Вопрос об обеспечении охвата основных потребностей человека стал основой сотрудничества Узбекистана с Организацией Объединенных Наций и ПРООН.

91. Постоянный представитель также указал, что страновая программа разрабатывалась с учетом конкретных потребностей Узбекистана, и в ней полностью отражены установленные правительством приоритеты. Части страновой программы были представлены на рассмотрение в ходе последнего совещания Консультативной группы, посвященного Узбекистану, и получили позитивный отклик со стороны доноров.

92. Представитель Узбекистана выразил признательность властям Германии и Нидерландов за их постоянное содействие переходному процессу в его стране. Он подтвердил свою убежденность в том, что благодаря координации деятельности с другими донорами работа ПРООН в Узбекистане принесет конкретные и позитивные результаты.

93. Оратор далее заявил, что репутация Организации Объединенных Наций и ПРООН складывается не только в Нью-Йорке, но и на местах – благодаря осуществлению программ, направлению миссий экспертов из различных учреждений Организации Объединенных Наций и работе отделений ПРООН. РДЕС сыграл определяющую роль в оказании содействия первым шагам Узбекистана на пути к рыночной экономике.

94. Постоянный представитель Узбекистана вновь заявил о необходимости осознать тот факт, что РДЕС осуществляет деятельность в регионе, где в рамках уникального процесса возникли новые страны. Поэтому его правительство решительно поддерживает предложение о придании Региональному директорату статуса полноправного регионального бюро.

95. Исполнительный совет утвердил первую страновую программу для Узбекистана (DP/CP/UZB/1).

В. Региональное бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна

Пятая страновая программа для Барбадоса (DP/CP/BAR/5)

96. Помощник Администратора и Региональный директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна (РБЛАК) заявил, что страновая программа представляется в период продолжающегося процесса экономических реформ и структурной перестройки. После почти двух десятилетий стабильных социально-политических преобразований и разумного регулирования экономики Барбадос в 1991 году развернул программу стабилизации и структурной перестройки, которая принесла позитивные результаты.

97. Стоящая в настоящее время перед Барбадосом задача заключается в поддержании непрерывного экономического роста и обеспечении дальнейшего снижения высокого уровня безработицы. Кроме того, потребуются значительные усилия в области управления природопользованием и рационального использования природных ресурсов. Барбадос получил статус страны, размеры помощи которой превышают объем получаемой ею помощи, и, по сути, он больше не может получать доступ к льготному финансированию со стороны многосторонних финансовых учреждений. В этой связи важнейшая задача, стоящая перед правительством, будет заключаться в сохранении и расширении его программы инвестирования государственного сектора путем все более активного привлечения внутренних источников финансирования.

98. В рамках содействия усилиям правительства, направленным на обеспечение устойчивого развития людских ресурсов, поддержка ПРООН будет преимущественно оказываться в таких областях, как управление природоохранной деятельностью и развитие системы управления государственным сектором. Координация помощи осуществляется главным образом под эгидой Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития. Периодически проводятся совещания всех учреждений системы Организации Объединенных Наций, имеющих свои отделения на Барбадосе. ПРООН будет стремиться оказывать правительству помощь в мобилизации ресурсов многосторонних и двусторонних доноров и учреждений в поддержку программ, которые будут разработаны в рамках пятой страновой программы.

99. Исполнительный совет утвердил пятую страновую программу для Барбадоса (DP/CP/BAR/5).

Третья страновая программа для Британских Виргинских Островов (DP/CP/BVI/3)

100. Представитель Соединенного Королевства с удовлетворением отметил тесное сотрудничество, которое осуществляет ПРООН в этой стране. Тем не менее он отметил, что Соединенное Королевство свертывает свои мероприятия по предоставлению финансовой помощи и не будет предлагать средства для финансирования больницы Пebbлес, как об этом было заявлено.

101. Помощник Администратора и Региональный директор РБЛАК объяснил, что ссылка на помощь была сделана по ошибке и что упомянутая помощь была предусмотрена на предыдущий программный цикл.

102. Исполнительный совет утвердил третью страновую программу для Британских Виргинских Островов (DP/CP/BVI/3).

С. Среднесрочные обзоры

Отчеты о среднесрочных обзорах: общий обзор

103. Этот пункт был внесен на рассмотрение помощником Администратора и Директором Бюро по разработке политики и поддержке программ (БРПП).

104. В своем вступительном слове Директор подчеркнул значение, придаваемое ПРООН и охваченными программами странами процессу среднесрочного обзора. Основные замечания в отношении процесса среднесрочного обзора за 1994 год заключались в следующем: страновые программы по-прежнему имеют важное значение с точки зрения национальных приоритетов в области развития соответствующих стран; особое внимание уделяется созданию национального потенциала, национальному исполнению, программному подходу и координации помощи; вызывает озабоченность отсутствие связи между процессом среднесрочного обзора и другими соответствующими процессами в Организации Объединенных Наций, например, составлением документов о страновой стратегии, механизмом проведения совещаний за "круглым столом" и заседаниями Консультативной группы.

105. Директор также отметил, что на Международной конференции по народонаселению и развитию и на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития были сформулированы новые приоритеты, в соответствии с которыми в рамках процесса среднесрочного обзора будет проводиться обзор программ, осуществляемых при поддержке ПРООН. Он заявил также, что ПРООН предприняла усилия по ужесточению планирования и организации процесса среднесрочного обзора, с тем чтобы избежать оплошностей, допущенных в 1994 году, когда из 60 запланированных обзоров были проведены лишь 16.

106. Несколько делегаций выразили удовлетворение докладом, который, как они считают, составлен беспристрастно. В частности, обращалось внимание на последствия деятельности подразделений по вопросам национального исполнения, осуществляемого при поддержке ПРООН, на важное значение координации усилий с помощью документов о страновой стратегии и совместных мероприятий по обзору программ, на необходимость установления связей между различными процессами, имеющими отношение к Организации Объединенных Наций, на последствия чрезмерного программирования на Коморских и Сейшельских островах, а также была отмечена слабая активность ПРООН в организации среднесрочных обзоров и осуществлении контроля и оценки.

107. В заключение ПРООН подчеркнула важное значение, которое она придает процессу проведения среднесрочных обзоров, рассматриваемому в качестве одного из наиболее важных методов управления. Приняты меры по улучшению организации этого процесса в 1995 году с учетом вопросов, затронутых членами Совета.

108. Исполнительный совет принял к сведению доклад DP/1995/17.

Среднесрочный обзор шестой страновой программы для Бангладеш

109. Представитель Бангладеш вновь выразил от имени своего правительства признательность за своевременность среднесрочного обзора, который, как он заявил, был проведен на высоком уровне, и высказался в поддержку представленных по его итогам рекомендаций. Отмечая успехи, достигнутые в области национального исполнения, он подчеркнул необходимость более интенсивного расширения этого механизма. Он обратился также с просьбой повысить эффективность заседаний, посвященных среднесрочным обзорам, посредством улучшения планирования и выполнения принятых решений. Он предложил свести роль консультантов в будущих обзорах до минимума. Кроме того, он предложил подробно изучать конкретные программы/проекты с целью получения информации о том, как лучше повысить эффективность программ.

110. Представитель Регионального бюро для Азии и Тихого океана подтвердил, что уже приняты меры по ускорению темпов национального исполнения, включая подготовку директоров проектов, исполняемых на национальном уровне. Представитель обратил внимание на высокую степень национального участия в процессе проведения обзора, что объясняется самим принципом участия, принятым для проведения этого обзора. Значительная часть подготовительной работы была осуществлена совместными комитетами правительства и ПРООН, а не консультантами. Идея отбора одной конкретной программы или проекта для углубленного исследования в будущих среднесрочных обзорах была с признательностью принята.

111. Исполнительный совет принял к сведению среднесрочный обзор шестой страновой программы для Бангладеш (DP/1995/17/Add.1).

Среднесрочный обзор пятой страновой программы для Чада

112. Одна из делегаций подчеркнула важную руководящую роль координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Чаде и обратилась к ПРООН с просьбой расширить оказываемую ей помощь в области гражданского образования и реинтеграции демобилизованных военнослужащих в этой стране.

113. Представитель Регионального бюро для Африки подчеркнул полную приверженность ПРООН обеспечению руководящей роли представителю-резиденту в течение текущего политического переходного периода в Чаде и подробно остановился на роли Программы в области гражданского образования и демобилизации военнослужащих в рамках инициативы "трех D" (по первым буквам трех английских слов, означающих демилитаризацию, демократию и развитие).

114. Исполнительный совет принял к сведению среднесрочный обзор пятой страновой программы для Чада (DP/1995/17/Add.2).

Среднесрочный обзор шестой страновой программы для Гватемалы

115. Одна из делегаций с одобрением отметила, что применяемый в рамках этой программы подход, стал более целенаправленным. Тем не менее она хотела бы получить больше информации об участии ПРООН в процессе, начавшемся после проведения Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев (МКЦАБ), в частности в отношении осуществления мирных соглашений. Кроме того, была запрошена дополнительная информация о механизмах координации деятельности с Миссией Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Делегация выразила признательность за усилия, предпринятые в областях, касающихся положения женщин и охраны окружающей среды. Кроме того, позитивную оценку получило национальное исполнение.

116. Представитель Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна пояснил, что программа ПРООН в настоящее время переориентируется на оказание поддержки мирному процессу и выполнению соглашений. ПРООН осуществляет тесное взаимодействие с МИНУГУА в рамках созданной совместной группы. Кроме того, предпринимаются усилия по улучшению координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и донорами.

117. Исполнительный совет принял к сведению среднесрочный обзор шестой страновой программы для Гватемалы (DP/1995/17/Add.3).

Среднесрочный обзор пятой страновой программы для Малави

118. Исполнительный совет принял к сведению среднесрочный обзор пятой страновой программы для Малави (DP/1995/17/Add.4).

Среднесрочный обзор пятой страновой программы для Туниса

119. Исполнительный совет принял к сведению среднесрочный обзор пятых страновых программ ПРООН и ЮНФПА для Туниса (DP/1995/17/Add.5).

v. ПРООН: ОЦЕНКА

120. Доклад (DP/1995/18) был представлен Директором Управления по оценке и стратегическому планированию (УОСП). Признавая наличие серьезных проблем, стоящих в настоящее время перед участниками процесса развития, она информировала Совет о том, что УОСП функционирует лишь восемь месяцев - недостаточный срок для решения всех имеющихся проблем. Директор сказала, что роль УОСП в рамках ПРООН заключается в том, чтобы сделать ПРООН самосовершенствующейся организацией, обеспечивая принятие во внимание в процессе принятия решений полученных уроков. Управление приступило к осуществлению нескольких инициатив по укреплению связи между процессами самосовершенствования и планирования. Директор подчеркнула важный вклад ПРООН в создание базы данных Организации экономического сотрудничества и развития/Комитета содействия развитию (ОЭСР/КСР). Управление занимается изучением путей более широкого распространения результатов своей деятельности и децентрализации своей базы данных для использования в интерактивном режиме во всех страновых отделениях ПРООН. В наличии имеются копии доклада, озаглавленного "UNDP's Findings in 1994" ("Результаты деятельности ПРООН в 1994 году").

121. Директор объявила о том, что в скором времени будет издан второй том "Building a New UNDP" ("Создание новой ПРООН"), в котором излагаются пути повышения эффективности и

качества. Затем она остановилась на различных подходах к оценке, признав, что в периоды сокращения бюджета на цели развития появляется соблазн использовать оценку в качестве механизма контроля. Хотя использование оценки для обеспечения транспарентности и качественного управления имеет важное значение, результаты оценки приносят пользу лишь тогда, когда извлекаются уроки. Ключом к развитию являются знания – знание того, что дает результаты и почему. Далее она указала на то, что одним из препятствий, мешающих участникам процесса развития извлекать уроки из ошибок, является оборонительная позиция, обусловленная бытующим мнением о том, что признание ошибок приведет к сокращению финансирования. Директор подчеркнула, что лицам, осуществляющим оценку, необходимо знать то, что работникам сферы образования давно известно – процессу самосовершенствования способствует обстановка безопасности. В заключение она указала на новые возможности организационного совершенствования, возникающие в результате сочетания оценки и стратегического планирования.

122. Несколько делегаций поблагодарили Директора УОСП за транспарентный и откровенный доклад, отметив, что данной организации надо отдать должное за готовность взять на себя часть критических замечаний в адрес ПРООН. Некоторые делегации были особенно удовлетворены тем, что к замечаниям Комиссии ревизоров отнеслись со всей серьезностью. Несколько делегаций поддержали идею о том, чтобы оценка осуществлялась непрерывно и была ориентирована на процесс учета предыдущего опыта. Наряду с этой поддержкой было отмечено, что руководство новым управлением пока осуществлялось на должном уровне, однако в дальнейшем Управлению предстоит решать серьезные проблемы. В этой связи некоторые делегации заявили, что программа работы УОСП представляется слишком амбициозной.

123. По мнению одной из делегаций, ПРООН отстает в проведении оценки, учитывающей фактор участия, поскольку уже на протяжении некоторого времени страны-доноры обеспечивают участие со стороны охваченных программами стран. Другая делегация поставила под сомнение успехи, достигнутые ПРООН в развитии возможностей для проведения оценок.

124. Несколько делегаций выразили обеспокоенность проблемой обеспечения независимости оценки, поскольку ее проведением занимается сейчас более влиятельное подразделение этой организации. Признавая, что структурная перестройка позволила повысить статус мероприятий по оценке и создать возможности учета извлекаемых уроков в процессе принятия решений, несколько делегаций указали на важность сохранения независимости мероприятий по оценке.

125. Другие делегации обеспокоили вопрос о том, надлежащим ли образом финансируются мероприятия по оценке и контролю. Некоторые делегации подчеркнули важность функций контроля и просили выработать руководящие принципы и механизмы обеспечения учета извлекаемых уроков на уровне страновых отделений, особенно в связи с усилением децентрализации. Некоторые делегации запросили конкретную информацию о механизмах увязывания оценки и планирования на страновом уровне. Другие подчеркнули важность определения методов оценки на стадии разработки.

126. Некоторые делегации задавали вопрос о том, будут ли охваченные программами страны участвовать в разработке механизмов контроля и оценки. Другие проявили интерес к участию в разработке этих механизмов и в использовании извлеченных уроков в практической деятельности.

127. Одна из делегаций выразила обеспокоенность по поводу того, что в 1994 году было проведено слишком мало тематических оценок; другие делегации выразили УОСП признательность за его анализ национальных оценок и программ в области технического сотрудничества (НОПТС), деятельности координаторов-резидентов и национального исполнения. Одна из делегаций спросила, осуществляются ли межсекторальные оценки и оценки методов оценок. Другая делегация задала

вопрос о том, будет ли Управление проводить свою оценку самостоятельно или использовать для этого внешних агентов. Некоторые делегации просили предоставить больше информации об осуществлении такого аспекта оценки, как контроль.

128. Отвечая на вопрос, Директор уточнила определение "оценки, учитывающей фактор участия", пояснив, что, хотя ПРООН уже давно проводит в охваченных программами странах трехсторонние обзоры совместно с правительствами, "оценки, учитывающие фактор участия", предполагают участие в оценках всех заинтересованных лиц, особенно конечных пользователей результатами проектов. Директор приветствовала проявление такого интереса и заверила Исполнительный совет в том, что охваченные программами страны будут действительно привлечены к разработке этих механизмов в рамках осуществления нескольких инициатив, включая Оценку результативности и эффективности программ, экспериментальные центры и программу профессиональной подготовки по вопросам оценки на местах. Она также информировала Совет о том, что УОСП пока успешно выполняет свои задачи, поставленные перед ним в программе работы на 1995 год. Что касается развития возможностей, то она привела данные, свидетельствующие о том, что в ОЭСР/КСР ПРООН является лидером в развитии возможностей для проведения оценок в охваченных программами странах. Она добавила, что ПРООН широко пользуется услугами внешних консультантов.

129. Исполнительный совет принял к сведению доклад об оценке (DP/1995/18).

VI. ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

130. Заместитель Администратора представил этот пункт, вкратце рассказав о текущем социально-экономическом положении наименее развитых стран (НРС) на основе доклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по НРС за 1995 год. Он подчеркнул, что в рамках существующих бюджетных трудностей ресурсы в поддержку глобального среднесрочного обзора Плана действий для наименее развитых стран на 90-е годы предоставляются ПРООН как централизованно, так и на страновом уровне.

131. Ряд делегаций выразили ПРООН признательность за ее доклад. Одна делегация призвала ПРООН и впредь поддерживать усилия по созданию национального потенциала для координации помощи и добавила, что правительства НРС действительно несут ответственность за проведение политических реформ, но что международное сообщество также должно уделять особое внимание НРС, особенно странам, где проводятся программы структурной перестройки.

132. Некоторые делегации с обеспокоенностью отметили, что доля общих ресурсов по линии странового ориентировочного планового задания (ОПЗ) африканского региона, выделяемая НРС, снизилась в пятом цикле программирования по сравнению с четвертым циклом на 3,9 процента. Другие подчеркнули необходимость сосредоточить основные ресурсы ПРООН на борьбе с нищетой и призвали доноров внести взносы в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран (ФСМ/НРС), в который, несмотря на усилия ПРООН, так и не поступили новые средства. Одна из делегаций одобрила организационную связь, установленную между ЮНКТАД и ПРООН. Другие подчеркнули важность совещаний "за круглым столом" и национальных оценок и программ в области технического сотрудничества (НОПТС) для мобилизации ресурсов и стимулирования политических реформ.

133. Представитель Бюро по ресурсам и внешним связям заявил, что одной из причин уменьшения доли африканских НРС в ресурсах, предусмотренных для африканского региона по линии странового ОПЗ, является включение в программу новых стран. Таким образом, это

снижение объясняется техническими причинами и не является результатом какого-либо сознательного действия или бездействия. Рекомендации делегаций на следующий период программирования в отношении НРС будут приняты во внимание.

134. Был внесен на рассмотрение проект решения. Одна делегация просила обеспечить больше транспарентности при подготовке Советом проектов решений. Другая делегация заявила, что новые рабочие процедуры Исполнительного совета должны быть более функциональными, а тексты решений – более короткими.

135. Исполнительный совет принял следующее решение:

95/12. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

Исполнительный совет

1. приветствует доклад Администратора, содержащийся в документе DP/1995/19, и усилия, предпринятые для учета особых нужд и потребностей наименее развитых стран;

2. приветствует налаживание организационной связи между Программой развития Организации Объединенных Наций и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию для координации и обмена информацией по вопросам, касающимся наименее развитых стран;

3. отмечает с признательностью работу Фонда специальных мероприятий для наименее развитых стран, оказывающего ценную помощь наименее развитым странам, и просит Администратора изучить возможности для активизации деятельности Фонда;

4. просит Программу развития Организации Объединенных Наций оказать помощь в предоставлении необходимой поддержки при подготовке к среднесрочному обзору в 1995 году Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы и в мобилизации финансовых средств для участия наименее развитых стран;

5. настоятельно призывает Администратора обеспечить, чтобы деятельность по искоренению нищеты заняла еще более прочное место в будущей работе ПРООН и, в частности, чтобы первоочередное внимание уделялось наименее развитым странам, памятуя об обязательствах, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития;

6. просит Администратора постоянно держать в поле зрения результаты соответствующих конференций Организации Объединенных Наций и среднесрочного обзора Программы действий и их последствия для мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций в наименее развитых странах и докладывать о них Исполнительному совету по мере необходимости.

7 апреля 1995 года

136. Одна из делегаций заявила, что она одобряет пункт 5 этого решения без ущерба для приоритетов ПРООН в отдельных странах и текущих переговоров о соответствующих ассигнованиях ПРООН. Другая делегация поддержала эту точку зрения и подчеркнула, что искоренение нищеты

является одним из четырех приоритетных направлений деятельности ПРООН, одобренных Исполнительным советом.

VII. ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

137. Председатель информировал Исполнительный совет о том, что пункт 6 будет рассмотрен в ходе неофициальных консультаций, поскольку документация о периоде программирования не была представлена до предыдущей недели на всех языках.

VIII. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ ВИЧ И РАЗВИТИЯ

138. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад Администратора о национальных сотрудниках категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития (DP/1995/21).

139. Представляя этот доклад, Администратор подтвердил, что ПРООН продолжает оказывать поддержку Объединенной и совместно организованной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ и СПИД и принимать в ней активное участие. Он подчеркнул, что ПРООН не только выделяет ресурсы на эту новую программу на глобальном уровне, но и работает в тесном сотрудничестве с Объединенной и совместно организованной программой над решением стоящей перед ПРООН задачи управления системой координаторов-резидентов и ее укрепления. Он обрисовал роль и функции ПРООН, которые были согласованы после учреждения Объединенной и совместно организованной программы, и заявил, что национальные сотрудники категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития (НСС) являются важным элементом стратегии ПРООН, имеющей своей целью включение проблематики ВИЧ в основное русло ее работы, что будет делаться в сотрудничестве с Объединенной и совместно организованной программой.

140. Директор Программы по вопросам ВИЧ и развития заявила, что после учреждения Объединенной и совместно организованной программы на непрерывной основе проводятся обсуждения по вопросу о взаимосвязи между новой программой и главными функциями НСС.

141. Ряд делегаций выразили удовлетворение достигнутыми успехами в связи с учреждением Объединенной и совместно организованной программы и назначением ее директора. Они призвали организации, являющиеся ее учредителями, продолжать поддержку процесса ее становления с опорой на развитие сотрудничества между ними. Они подчеркнули важность скорейшего ввода в действие механизмов управления. Были заданы вопросы о том, каким образом НСС и региональные и межстрановые мероприятия ПРООН будут связаны с мероприятиями в рамках Объединенной и совместно организованной программы и займется ли ПРООН подготовкой стратегии для включения проблематики ВИЧ в основное русло своей текущей работы в сотрудничестве с Программой. Была также высказана просьба дать разъяснения по поводу того, будет ли финансовая поддержка Программы со стороны ПРООН отражена в бюджете на следующий период программирования.

142. Выразив признательность делегациям за их ценные замечания и вопросы, директор Программы по вопросам ВИЧ и развития подтвердила, что межрегиональные, региональные и межстрановые мероприятия остаются предметом совместного диалога между ПРООН и Объединенной и совместно организованной программой и между организациями-учредителями. Она заявила, что решения о продолжении таких мероприятий будут приняты только после

формирования общего замысла и составления стратегического плана Программы для программирования на этих уровнях. Она высказала мысль о том, что отведенные ПРООН средства на Объединенную и совместно организованную программу могут быть отражены в статье 1.3 бюджета, представленного в качестве таблицы 1 в документе DP/1995/15. Директор далее заявила, что стратегическая основа, на которой НСС ПРООН по вопросам ВИЧ и развития будут сотрудничать с Объединенной и совместно организованной программой, в настоящее время разрабатывается и будет обсуждаться с НСС на учебных практикумах на местах, на которые были приглашены представители организаций-учредителей.

143. Директор также перечислила области, в которых ПРООН оказывает поддержку Объединенной и совместно организованной программе, подтвердив, что ПРООН будет командировать сотрудников для Программы и что решения, связанные с отбором такого персонала, будут приниматься директором Программы.

144. Одна из делегаций приветствовала данные ПРООН разъяснения о финансовой поддержке ею Объединенной и совместно организованной программы и выразила желание, отраженное в проекте решения, подчеркнуть важность включения проблематики ВИЧ и СПИД в программы и повседневную деятельность ПРООН и ЮНФПА и обеспечения того, чтобы НСС по вопросам ВИЧ и развития выполняли свои функции в соответствии с целями Объединенной и совместно организованной программы. За этим последовало обсуждение поправок, в ходе которого преследовалась цель лучше отразить в тексте решения Исполнительного совета в том, чтобы ПРООН и ЮНФПА работали в тесном сотрудничестве с Объединенной и совместно организованной программой и в соответствии с ее задачами. После распространения Декларации Парижской встречи на высшем уровне по СПИД по просьбе ряда делегаций Совет принял следующее решение:

95/11. Объединенная и совместно организованная программа
Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД

Исполнительный совет

1. настоятельно призывает Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения вместе с другими организациями-учредителями принимать активное участие в Объединенной и совместно организованной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД и оказывать поддержку Директору-исполнителю Программы;

2. с удовлетворением принимает к сведению Декларацию Парижской встречи на высшем уровне по СПИД, состоявшейся 1 декабря 1994 года;

3. настоятельно рекомендует, чтобы Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и Директором-исполнителем Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения были приняты все соответствующие меры в рамках Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД для осуществления на практике Декларации Парижской встречи на высшем уровне по СПИД;

4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения разработать стратегию для включения компонентов, связанных с ВИЧ/СПИД, в свои программы и

повседневную деятельность в рамках Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД;

5. настоятельно призывает Администратора обеспечить, чтобы национальные сотрудники категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития, упомянутые в пункте 23 решения 93/35 Совета управляющих, выполняли свои функции в тесном сотрудничестве с Объединенной и совместно организованной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД и в соответствии с ее задачами.

7 апреля 1995 года

IX. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

145. Председатель Исполнительного совета приветствовал нового Директора Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), которая представила документ DP/1995/22 и рассказала о финансовом положении ЮНИФЕМ. Директор Фонда вкратце описала достижения ЮНИФЕМ за последние 20 лет и проинформировала Совет о финансовой ситуации, которая сложилась в Фонде. Она заверила Совет в том, что нынешние финансовые проблемы решаются в сотрудничестве с ПРООН. Принимаемые меры включают совершенствование системы управления финансами ЮНИФЕМ, установление с крупными учреждениями-донорами партнерских связей для целей совместного финансирования, диверсификацию источников средств и создание соответствующих механизмов промежуточного финансирования в сотрудничестве с ПРООН. В заключение Директор Фонда просила Совет дать рекомендации по укреплению ЮНИФЕМ, с тем чтобы Фонд мог выполнять свои обязательства перед женщинами и способствовать устойчивому развитию людских ресурсов.

146. Администратор подчеркнул, что ПРООН решительно поддерживает деятельность ЮНИФЕМ. Исполнительный совет был поставлен в известность о том, что нынешнее финансовое положение изучается внешними ревизорами и что ПРООН и ЮНИФЕМ работают над этим вопросом на совместной основе. Администратор также указал, что необходимо использовать любые возможности для поддержки ЮНИФЕМ и что ПРООН изучит вопрос о принятии мер по промежуточному финансированию для оказания помощи Фонду. Администратор объявил, что Совету на его ежегодной сессии 1995 года будет представлен доклад с обширной и всесторонней информацией о финансовом положении, включающий конкретные предложения.

147. На совещании был распространен предварительный документ о финансовом положении ЮНИФЕМ.

148. Члены Исполнительного совета выразили серьезную озабоченность существенным дефицитом, образовавшимся у ЮНИФЕМ, и просили незамедлительно представить подробный доклад о том, как могла возникнуть эта ситуация и какие будут приняты меры по ее исправлению. Они выразили обеспокоенность тем, что этот вопрос не был доведен до сведения Совета раньше и что Совету в начале совещания не была представлена полная информация, особенно в отношении обязательств ЮНИФЕМ на 1995 год. Этот доклад должен быть представлен членам Совета и обсужден на неофициальном совещании 9 мая, до начала ежегодной сессии. ЮНИФЕМ и ПРООН было поручено в сотрудничестве друг с другом заняться решением финансовых и управленческих вопросов и ввести в действие системы, которые позволили бы избежать повторения этой ситуации. Признав важность деятельности ЮНИФЕМ, особенно подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, члены Совета тем не менее заявили о том, что ЮНИФЕМ

необходимо предпринять все возможные шаги для приведения своих обязательств в максимально возможное соответствие с уровнем поступлений, одновременно с этим стремясь сохранить ту часть деятельности, которая имеет отношение к Конференции.

149. Одна из делегаций просила распространить действие мандата ЮНИФЕМ на регион Восточной Европы, который в настоящее время охватывается регулярной программой ПРООН.

150. В своем заключительном выступлении Администратор заверил Исполнительный совет в том, что нынешнее финансовое положение ЮНИФЕМ сложилось не в результате каких-либо злоупотреблений, а из-за бездействия механизмов управленческого и административного контроля – проблемы, которой в настоящее время занимаются ЮНИФЕМ и ПРООН.

151. Исполнительный совет принял следующее решение:

95/10. Фонд Организации Объединенных Наций для развития
в интересах женщин

Исполнительный совет

1. отмечает с глубокой обеспокоенностью заявления, сделанные Администратором и Директором Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на второй очередной сессии Исполнительного совета, и выражает свою глубокую озабоченность серьезным финансовым и административным положением Фонда;

2. также отмечает усилия, предпринятые к настоящему времени Администратором и Директором в связи со сложившимся положением;

3. просит Администратора в сотрудничестве с Директором и Консультативным комитетом:

а) представить в максимально короткие сроки подробный анализ причин сложившегося в Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин финансового и административного положения с оценкой его остроты и его последствий, на всех уровнях, для Фонда и для Программы развития Организации Объединенных Наций, включая обновленный балансовый отчет о финансах Фонда и подробную информацию о функционировании оперативного резерва Фонда и принципах, регулирующих доступ к нему;

б) представить в максимально короткие сроки доклад по всем вопросам, касающимся принимаемых мер по усилению финансового, административного и управленческого надзора за деятельностью Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, в том числе по вопросу о роли Программы развития Организации Объединенных Наций в обеспечении контроля и соответствующих систем;

в) в безотлагательном порядке разработать план перевода финансов, административных и управленческих механизмов Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на прочную основу, с учетом возможной необходимости действий со стороны Исполнительного совета, и представить его Совету на его ежегодной сессии 1995 года;

4. постановляет, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин должен пересмотреть операции Фонда, в том числе их административные издержки, и

свои обязательства, представленные Исполнительному совету, в том числе все свои финансовые операции в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, и что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин должен приложить все усилия для сокращения размера и числа своих обязательств и выплат в соответствии с предполагаемыми поступлениями и доложить об этих усилиях Совету, памятуя об особых обязательствах Фонда в отношении четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

5. постановляет также, опираясь на представленную Исполнительному совету информацию об обязательствах и запланированных мероприятиях Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, что начиная с сегодняшнего дня Фонд не будет брать на себя никаких новых обязательств до тех пор, пока Исполнительный совет не обсудит вопросы, содержащиеся в испрашиваемых выше документах;

6. просит Администратора в сотрудничестве с Директором Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин созвать неофициальное совещание Исполнительного совета не позднее мая 1995 года для подготовки доклада о ходе работы над вышеупомянутыми вопросами, а также резюме отчета о внутренней ревизии;

7. также просит Администратора передать Комиссии ревизоров пожелание Исполнительного совета о том, чтобы вопрос о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин был в первоочередном порядке включен в ее нынешнюю программу работы;

8. постановляет рассмотреть на своей ежегодной сессии 1995 года сферу охвата и средства для финансирования внешней оценки деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

9. также постановляет в свете вышесказанного и в ожидании результатов четвертой Всемирной конференции по положению женщин отложить рассмотрение будущих направлений деятельности Фонда до первой очередной сессии 1996 года.

7 апреля 1995 года

х. ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

152. Исполнительный секретарь Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), представляя документ DP/1995/23, подчеркнул роль Фонда в искоренении нищеты в наименее развитых странах. Он указал, что, хотя ФКРООН стремится к активизации усилий путем сосредоточения программ в одном географическом районе в каждой стране, он не отклоняется от своего мандата и продолжает обеспечивать инфраструктуру и кредиты, особенно для сельской бедноты. Исполнительный секретарь отметил, что примерно 70 процентов ресурсов ФКРООН предназначаются для Африки. В нынешних условиях демократизации и децентрализации ФКРООН устанавливает партнерские связи с местными органами власти, гражданскими структурами и частным сектором. Кроме того, ФКРООН содействует расширению сотрудничества по линии Юг-Юг, способствуя проведению совещаний групп по вопросам развития общин из различных стран с целью обмена опытом в области планирования развития сельских районов, а также сотрудничества по линии Север-Юг путем привлечения помощи ассоциаций местных органов власти стран Севера для их партнеров из стран Юга. Опыт, полученный в ходе осуществления проектов ФКРООН, которые имеют весьма ощутимые результаты, может быть передан столицам и другим

/...

учреждениям по оказанию помощи с целью их возможного повторения в более широких масштабах. По словам Исполнительного секретаря, преимущества ФКРООН заключаются в его масштабах (т.е. нечто среднее между небольшой неправительственной организацией и международным финансовым учреждением), его опыте в деле применения подходов, построенных на принципах участия, возможностях в деле предоставления субсидий и партнерских связях с ПРООН. Исполнительный секретарь информировал Совет о том, что в результате структурной перестройки ФКРООН расходы по персоналу будут сокращены на 15 процентов и будут расширены творческие возможности и производительность путем установления более тесных связей между руководством и сотрудниками по вопросам программирования. Несмотря на то, что были предприняты усилия по выявлению источников нетрадиционного финансирования, наибольшая трудность, стоящая перед Фондом, состоит в дальнейшем уменьшении объема ресурсов.

153. Совет приветствовал нового Исполнительного секретаря ФКРООН. Многие делегации выразили поддержку деятельности Фонда по выполнению одного из обязательств Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоящего в расширении помощи африканским странам и НРС. Несколько делегаций отметили, что цели Фонда аналогичны целям их собственных организаций по оказанию двусторонней помощи. Представитель правительства одной из стран проявил интерес к совместной с Фондом разработке программ. Многие делегации, как из числа стран-доноров, так и из числа стран, в которых осуществляются программы, дали положительную оценку общей деятельности Фонда, особо подчеркнув его целенаправленный подход и возможности в деле привлечения местных партнеров, а также его деятельность в связи с концепцией "экологических обменов" и в деле развития средних по размерам городов. Была также дана положительная оценка деятельности ФКРООН в области оценки. Делегации ряда охваченных программами стран указали, что ФКРООН хорошо известен в НРС, а один из выступивших отметил высокую репутацию ФКРООН в плане эффективности.

154. Несколько делегаций выразили обеспокоенность отношениями ФКРООН с ПРООН, а некоторые делегации заявили, что Фонду следует активизировать усилия по координации деятельности в этой области. В ответ заместитель Исполнительного секретаря заявил, что процесс интеграции программ ФКРООН и ПРООН в настоящее время продолжается и что имеется ряд примеров тесного сотрудничества между обеими организациями. Что касается структурной перестройки, то ряд делегаций приветствовали сокращение расходов, а одна из делегаций указала на необходимость того, чтобы это не отразилось на осуществлении проектов.

155. Многие делегации выразили озабоченность в связи с недавним уменьшением объема добровольных взносов в Фонд. Ряд других делегаций обратились к донорам, которые в настоящее время не делают взносов в Фонд, с настоятельным призывом вновь рассмотреть вопрос о присоединении к числу доноров. Представитель одной из стран-доноров объявил о намерении своего правительства увеличить его взнос в ФКРООН на 12,5 процента – примерно до 8,2 млн. долл. США. Высокую оценку получили усилия Фонда по привлечению нетрадиционных источников финансирования, а одна из делегаций признала, что эта деятельность требует больших усилий. Одна из делегаций предложила изучить новый подход к финансированию посредством совместного покрытия расходов с третьей стороной, включая мобилизацию финансовых средств по линии НПО и более высокие уровни финансирования по линии правительств охваченных программами стран.

156. Исполнительный совет принял следующее решение:

Исполнительный совет

1. принимает к сведению настоящий доклад;
2. призывает все заинтересованные страны-доноры, организации и другие стороны вносить добровольные взносы в Фонд;
3. призывает Администратора продолжать сосредоточивать усилия Фонда на развитии на уровне общин, что должно включать уделение в контексте предоставленного ему мандата большего внимания проектам, в которых участвуют местные органы власти, частный сектор и гражданское общество.

6 апреля 1995 года

XI. ПРООН: ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ

157. Директор Программы помощи палестинскому народу (ПППН) заявил, что ПРООН выражает признательность за щедрые взносы международному сообществу доноров, которое воспользовалось долгосрочным присутствием Программы на территориях и возможностями в осуществлении крупномасштабных программ. Со времени публикации доклада были получены дополнительные взносы или свидетельства финансовой поддержки от правительств Италии, Норвегии, Соединенных Штатов, Финляндии и Швеции.

158. В последние месяцы и Администратор, и помощник Администратора посетили Западный берег и сектор Газа. В рамках их визитов были проведены консультации с главой Палестинского национального органа, а Администратор провел также встречи с премьер-министром и министром иностранных дел Израиля. В марте 1995 года было открыто новое отделение для сотрудников ПРООН в секторе Газа, которое также будет использоваться в качестве базы для набираемых в секторе Газа сотрудников Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ЮНИСЕФ и Мировой продовольственной программы.

159. Что касается координации помощи, то ПРООН была представлена в рамках делегации Организации Объединенных Наций практически на всех совещаниях многосторонних рабочих групп, Специального комитета связи и Консультативной группы по Западному берегу и сектору Газа. Отделение ПРООН в Иерусалиме играет активную роль в недавно созданном местном комитете координации помощи, сопредседателями которого являются представители Норвегии, Всемирного банка и Специальный координатор Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях. ПРООН выступала в качестве секретариата шести секторальных рабочих групп под эгидой Комитета.

160. Директор подчеркнул необходимость того, чтобы двусторонние доноры выделяли не обусловленные конкретными требованиями средства, с тем чтобы учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам технического сотрудничества и ПРООН продолжали играть ключевую роль. Эти средства могли бы стать начальными инвестициями, которые позволят учреждениям Организации Объединенных Наций разрабатывать новые программы и продолжать уже осуществляемые проекты, в частности в деле создания рабочих мест.

161. В будущем предполагается, что ПРООН будет уделять особое внимание более долгосрочной перспективе искоренения нищеты, проблемам окружающей среды, развитию людских ресурсов и вопросам управления. В консультации с палестинскими властями отделение ПРООН разрабатывало

двухгодичные неофициальные рамки в области планирования, которые будут представлены на рассмотрение доноров к концу июня 1995 года.

162. Постоянный наблюдатель от Палестины при Организации Объединенных Наций выразил признательность ПРООН за представленный ею доклад и указал на необходимость принятия срочных ответных мер со стороны доноров. Была дана высокая оценка роли учреждений Организации Объединенных Наций, в частности учреждению должности Специального координатора по оккупированным территориям. Он согласился с представленным ПРООН в ее докладе выводом о необходимости экономического развития, создания рабочих мест и укрепления системы государственного управления. В этой связи необходимо использовать палестинские учреждения, а палестинским властям необходимо оказать обещанную помощь. Он указал на сложившееся в настоящее время сложное экономическое положение. Он просил ПППН удвоить усилия в деле оказания помощи Палестинскому национальному органу и выразил готовность сотрудничать в этой области. Он также выразил признательность донорам, которые уже внесли взносы в Программу.

163. Многие делегации высоко оценили деятельность ПРООН в указанной области, особенно ее вклад в мирный процесс. Было отмечено особое значение деятельности ПРООН в различных секторах, таких, как создание рабочих мест и развитие приносящих доход видов деятельности, образование, создание государственных учреждений, водные ресурсы, сельское хозяйство и рыбный промысел, а также повышение роли женщин. Согласно замечаниям некоторых делегаций, деятельность ПРООН способствовала повышению жизненного уровня и содействовала экономическому росту на территориях. Некоторые из них подчеркнули важное значение создания надлежащих условий для частных инвестиций.

164. К ПРООН был обращен настоятельный призыв тесно сотрудничать со структурами, созданными после подписания Декларации принципов, и с другими учреждениями в регионе. Некоторые делегации обратились с просьбой предоставить более обширную информацию о финансировании в будущем, выделении средств, перспективах в отношении программ и проектов, которым ПРООН окажет поддержку в 1995 году и в последующие годы, а также о взаимодействии ПРООН со Специальным координатором Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях. Одна из делегаций подчеркнула жизненно важное значение долгосрочного технического сотрудничества для успешного создания местных органов власти, добавив при этом, что если не будут покрыты краткосрочные текущие расходы, то под угрозу может быть поставлен весь процесс. Другая делегация обратилась к ПРООН с просьбой разъяснить суть ее деятельности на территориях и задала вопрос о том, можно ли будет в будущем сохранить применяемый ею в настоящее время подход. Были также заданы вопросы по конкретным проектам, упоминаемым в документе.

165. Отвечая на вопросы делегаций, Директор Программы помощи палестинскому народу отметил, что отношения между ПРООН и Специальным координатором Организации Объединенных Наций являются взаимодополняющими. Заинтересованным делегациям могут быть предоставлены ежегодные финансовые данные, включая разбивку данных по донорам, обязательствам и перечисленным средствам. В 1994 году сумма ассигнований составила 22 млн. долл. США, и предполагается, что в 1995 году эта цифра достигнет 40 млн. долл. США. Директор также отметил, что если доноры хотят, чтобы средства были перепрограммированы в целях их более оперативного перечисления, то ПРООН могла бы рассмотреть этот вопрос при условии наличия абсолютно незадействованных средств.

166. Отвечая на один из вопросов, Директор указал на то, что цифры, используемые в документе, отражают суммы, полученные со времени представления предыдущего доклада Совету (DP/1993/19) и представления нынешнего доклада. Пока что самый крупный взнос на сумму почти 60 млн. долл. США был объявлен Японией.

167. Специальный представитель Администратора Программы помощи палестинскому народу объяснил, что Программа является главным образом ответной мерой на необходимость обеспечения инфраструктуры и подготовки кадров. Имеются также огромные потребности в области водоснабжения, санитарии и других областях. Он отметил необходимость дальнейших усилий, с тем чтобы вместе с палестинскими властями определить характер помощи ПРООН в других областях, в частности в сфере управления. Двухгодичный цикл программирования позволит ПРООН сотрудничать с палестинскими властями и донорами и строить более долгосрочные планы.

168. Исполнительный совет принял следующее решение:

95/8. Помощь палестинскому народу

Исполнительный совет

1. принимает к сведению настоящий доклад;
2. призывает международное сообщество доноров увеличить взносы в Программу помощи палестинскому народу и полностью использовать ее уникальный и эффективный потенциал осуществления деятельности.

4 апреля 1995 года

ХІІ. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

А. Устный отчет о поездке на места

169. Представитель Соединенного Королевства представил устный отчет о поездке в Колумбию и Никарагуа по линии ПРООН/ЮНФПА в марте 1995 года. Был распространен проект отчета. По его словам, очевидно, что было ясно, что система Организации Объединенных Наций, особенно ПРООН и ЮНФПА, вносит реальный вклад в развитие в интересах народов этих стран, хотя имели место некоторые различия в результатах.

170. В своих примечаниях группа подчеркнула полезность расширения осведомленности в других регионах о латиноамериканском опыте, включая опыт в совместном покрытии расходов. Кроме того, ощущалась необходимость в учете показателей результатов деятельности при разработке проектов в целях совершенствования оценки воздействия деятельности ПРООН и ЮНФПА, а также расширении подготовки национальных кадров в этой связи. Группа отметила впечатляющую приверженность документу о страновой стратегии (ДСС) в обеих странах. Отмечалось, что страны должны иметь четкие и актуальные национальные стратегии до начала процесса разработки ДСС. Группа указала на необходимость обеспечения поддержки и учебной подготовки для выполнения функций координаторов-резидентов. Кроме того, члены группы подчеркнули необходимость планомерного подхода к процессу определения приоритетов и сравнительных преимуществ системы Организации Объединенных Наций. Группа пришла к выводу о том, что обе организации располагают высококвалифицированными сотрудниками, которые привержены делу эффективного оказания помощи со стороны ПРООН и ЮНФПА.

171. Представитель Колумбии поблагодарил за доклад и посещение его страны. Он отметил, что национальный план экономического и социального развития Колумбии почти завершен и что Совет

по экономической и социальной политике вскоре определит политику международного сотрудничества с учетом соображений по итогам поездки. Он поблагодарил секретариат ПРООН за его помощь Представительству Колумбии в организации поездки.

172. Представитель Никарагуа высоко оценил приверженность и заинтересованность участников. Он подчеркнул полезность визита для расширения осведомленности членов Исполнительного совета о программе в его стране.

173. Директор Бюро ЮНФПА для Латинской Америки и Карибского бассейна поблагодарил за оперативный отчет о поездке и заявил, что соображения будут тщательно изучены.

174. По просьбе одной из делегаций, среди членов Исполнительного совета был распространен документ, содержащий организационную структуру ПРООН. Что касается просьбы, касающейся штатного расписания ПРООН и ЮНФПА, то секретарь Совета заявил, что оно обычно распространяется во время обсуждения бюджета.

175. Другая делегация обратилась с просьбой о том, чтобы публикации ПРООН и ЮНФПА предоставлялись членам Совета, особенно в том случае, если они упоминаются в документах, представляемых Совету.

В. Завершение сессии

176. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв следующее решение:

95/13. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1995 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что во время второй очередной сессии 1995 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 1995 года (DP/1995/L.2/Rev.1);

утвердил доклад первой очередной сессии 1995 года (DP/1995/9);

принял руководящие указания в отношении поездок на места, организуемых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА, содержащиеся в записке секретариата Исполнительного совета (DP/1995/14);

утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета при условии утверждения Комитетом по конференциям:

ежегодная сессия 1995 года:

5-16 июня 1995 года

третья очередная сессия 1995 года:

28 августа-1 сентября 1995 года

/...

первая очередная сессия 1996 года:	16-19 января 1996 года
вторая очередная сессия 1996 года:	25-29 марта 1996 года
ежегодная сессия 1996 года:	20-31 мая 1996 года*
третья очередная сессия 1996 года:	(сроки не определены)

согласовал перечисленные в приложении темы, которые будут обсуждаться на этих сессиях;

ПУНКТ 2: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ

утвердил помощь правительству Бенина (DP/FPA/CP/148);

утвердил помощь правительству Коморских Островов (DP/FPA/CP/141);

утвердил помощь правительству Маврикия (DP/FPA/CP/143);

утвердил помощь правительству Мозамбика (DP/FPA/CP/142);

утвердил помощь правительству Республики Судан (DP/FPA/CP/145);

утвердил помощь правительствам Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана (DP/FPA/CP/144);

утвердил помощь правительству Камбоджи: оказание поддержки в проведении общенациональной переписи населения (DP/FPA/КНМ/PROJ/2) и укрепление организационной базы и улучшение состояния здоровья в семьях на основе регулирования сроков рождения детей (DP/FPA/КНМ/PROJ/1);

ПУНКТЫ 2 И 3: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ ПРООН И ЮНФПА И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

утвердил помощь ЮНФПА правительству Турции (DP/FPA/CP/147);

утвердил помощь ЮНФПА правительству Индонезии (DP/FPA/CP/146);

утвердил пятую страновую программу ПРООН для Турции (DP/CP/TUR/5);

утвердил концептуальную основу сотрудничества ПРООН с Индонезией (DP/CP/INS/5) и принял к сведению записку Администратора (DP/CP/INS/NOTE/5);

ПУНКТ 3: ПРООН: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

утвердил первую страновую программу для Беларуси (DP/CP/BYE/1);

утвердил первую страновую программу для Эстонии (DP/CP/EST/1);

утвердил первую страновую программу для Кыргызской Республики (DP/CP/KYR/1);

утвердил первую страновую программу для Латвии (DP/CP/LAT/1);

утвердил первую страновую программу для Литвы (DP/CP/LIT/1);

утвердил первую страновую программу для Республики Молдова (DP/CP/MOL/1);

утвердил первую страновую программу для Украины (DP/CP/URK/1);

утвердил первую страновую программу для Узбекистана (DP/CP/UZB/1);

утвердил пятую страновую программу для Барбадоса (DP/CP/BAW/5);

утвердил третью страновую программу для Британских Виргинских островов (DP/CP/BVI/3);

принял к сведению обзорный доклад о среднесрочных обзорах (DP/1994/17);

принял к сведению среднесрочный обзор шестой страновой программы для Бангладеш (DP/1995/17/Add.1);

принял к сведению среднесрочный обзор пятой страновой программы для Чада (DP/1995/17/Add.2);

принял к сведению среднесрочный обзор шестой страновой программы для Гватемалы (DP/1995/17/Add.3);

принял к сведению среднесрочный обзор пятой страновой программы для Малави (DP/1995/17/Add.4);

принял к сведению среднесрочный обзор пятой страновой программы для Туниса (DP/1995/17/Add.5);

ПУНКТ 4: ПРООН: ОЦЕНКА

принял к сведению доклад об оценке (DP/1995/18);

ПУНКТ 5: ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

принял решение 95/12 от 7 апреля 1995 года о наименее развитых странах;

ПУНКТ 6: ПРООН: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ a/

ПУНКТ 7: ПРООН: НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ ВИЧ И РАЗВИТИЯ

принял решение 95/11 от 7 апреля 1995 года об Объединенной и совместно организованной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД;

**ПУНКТ 8: ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ
В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН**

принял решение 95/10 от 7 апреля 1995 года о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

ПУНКТ 9: ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принял решение 95/9 от 6 апреля 1995 года о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций;

ПУНКТ 10: ПРООН: ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ

принял решение 95/8 от 4 апреля 1995 года о помощи ПРООН палестинскому народу;

7 апреля 1995 года

a/ Пункт б о рамках для следующего программного периода был рассмотрен в ходе неофициальных консультаций.

Приложение

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ ДЛЯ БУДУЩИХ СЕССИЙ

На будущих сессиях планируется рассмотреть следующие вопросы:

Ежегодная сессия (5-16 июня 1995 года)

Пункт 1. Организационные вопросы

Сегмент ЮНФПА - 5-9 июня:

Пункт 2. Доклад Директора-исполнителя и деятельность на уровне программ

- Доклад Директора-исполнителя за 1994 год (включая доклад Экономическому и Социальному Совету, осуществление резолюции 47/199, Глобальную инициативу по удовлетворению потребностей в контрацептивах, помощь ЮНФПА Руанде)
- План работы и просьба о предоставлении полномочий на утверждение расходов по программам
- Положение дел с финансированием страновых программ и проектов
- Доклад о программных приоритетах и будущих направлениях деятельности ЮНФПА в свете МКНР

Пункт 3. Страновые и межстрановые программы

- Страновые программы
- Межстрановая программа

Совместный сегмент ЮНФПА/ПРООН

Пункт 4. ЮНФПА/ПРООН: Согласование процедур представления бюджетов и счетов (резолюция 49/216 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 5. ЮНФПА/ПРООН: Деятельность по выполнению решений МКНР

Сегмент ПРООН: 12-16 июня

Пункт 6. Ежегодный доклад Администратора и связанные с ним вопросы

- Ежегодный доклад Администратора, включая доклад Экономическому и Социальному Совету
- Роль ПРООН в осуществлении Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы (94/13, пункт 4)

- Пункт 7. Будущее ПРООН (94/14, пункт 6)
- Пункт 8. Вопросы, касающиеся циклов программирования (94/17, пункт 4)
- Пункт 9. Доклад о развитии людских ресурсов (94/15, пункт 3)
- Пункт 10. Техническое сотрудничество между развивающимися странами (92/2, пункт 5e)
- Пункт 11. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (94/32, пункт 9, и 95/1, пункт 8)
- Пункт 12. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
- Пункт 13. Прочие вопросы

Примечание

Девятую сессию Комитета высокого уровня по обзору ТСРС намечено провести 30 мая–2 июня 1995 года непосредственно перед ежегодной сессией Исполнительного совета. Ожидается, что доклад о работе сессии будет утвержден во второй половине дня в четверг, 8 июня 1995 года.

Третья очередная сессия (28 августа–1 сентября 1995 года)

Организационные вопросы (включая последующие меры по итогам основной сессии Экономического и Социального Совета)

Сегмент ЮНФПА

- Доклад об использовании новых процедур ЮНФПА для покрытия вспомогательных расходов
- Финансовые и бюджетные вопросы:
 - ежегодный финансовый обзор, 1994 год
 - предложения по бюджету на двухгодичный период 1996–1997 годов
- Доклад ККАБВ о бюджетной смете
- Страновые программы и проекты: Латинская Америка и Карибский бассейн (Коста-Рика)

Совместный сегмент ЮНФПА/ПРООН

- ПРООН/ЮНФПА: Поездки на места в 1995 году

- ПРООН/ЮНФПА: Согласование процедур представления бюджетов и счетов (94/30)

Сегмент ПРООН

- Страновые программы и связанные с ними вопросы:
 - среднесрочный обзор региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна
- Вопросы, касающиеся циклов программирования:
 - доклад по Гаити (95/4, пункт 2)
- Вспомогательные расходы учреждений (91/32)
- Финансовые и бюджетные вопросы:
 - предлагаемые изменения к финансовым положениям и правилам ПРООН, касающиеся процедур покрытия вспомогательных расходов
 - ежегодный обзор финансового положения за 1994 год (95/3, пункт 7)
 - пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1994-1995 годов и бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов
 - доклад ККАБВ о бюджетной смете
 - проверенные счета и отчеты о ревизии учреждений-исполнителей по состоянию на 31 декабря 1993 года
- Закупки из развивающихся стран
- Расходы по регулярному бюджету и внебюджетные расходы системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество
- Прочие вопросы
 - Первая очередная сессия (16-19 января 1996 года)
- Организационные вопросы (включая выборы членов Бюро)
- ПРООН: Вопросы, касающиеся циклов программирования
- ПРООН: Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Последующие меры по итогам сессий Экономического и Социального Совета и подготовка к ним
- Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

- Сегмент ЮНФПА

Вторая очередная сессия (25-29 марта 1996 года)

- Организационные вопросы

- Сегмент ЮНФПА

- ПРООН: Страновые программы и связанные с ними вопросы

- ПРООН: Оценка

- ПРООН: Добровольцы Организации Объединенных Наций

Ежегодная сессия (20-31 мая 1996 года)

- Организационные вопросы

- Сегмент ПРООН

- Сегмент ЮНФПА

Третья очередная сессия (сроки не определены)

- Организационные вопросы

- Сегмент ЮНФПА

- Страновые программы ПРООН и связанные с ними вопросы

- Вспомогательные расходы учреждений
